



# MasterGuardian® Security

*Manuale di Installazione  
Manuale Utente*

**MasterGuardian®**

# Indice

---

Introduzione.....	1
Il sistema di sicurezza MGS.....	2
Installazione del sistema di sicurezza MGS.....	5
Montare l'unità centrale.....	5
Montare la tastiera.....	5
Schema di collegamento.....	6
Montaggio dell'espansione di zone ed uscite.....	7
Collegamenti.....	8
Requisiti di collegamento.....	8
Collegamento delle zone.....	8
Collegamento della tastiera.....	9
Comandi e messaggi del sistema.....	10
Tastiera.....	10
Display.....	10
Tasti per la navigazione.....	10
Tastiera alfanumerica.....	10
Impronta digitale ID.....	11
Installazione.....	12
Codice Master.....	12
Codice Installatore.....	12
Menù Installazione.....	13
Selezionare la lingua.....	13
Zone.....	14
Configurazione delle zone.....	15
Uscite.....	16
Nome delle uscite.....	16
Impostazione delle operazioni telefoniche.....	17
Numeri telefonici.....	17
Numero di squilli.....	18
Impostare l'inserimento.....	19
Tempo di entrata.....	20
Tempo di uscita.....	20
Durata dell'allarme.....	21
Station ID - Identificativo impianto.....	21
Registratore di eventi.....	22
Supervisione Remota Periodica.....	23

# Indice

---

<b>Installazione (segue)</b>	
Richiamata telefonica.....	24
Test di intrusione.....	26
Codice Installatore.....	27
Impostazioni di fabbrica.....	28
Parametri I.D.....	29
Condizioni di errore, spie e visualizzazione.....	30
Indicazione locale di manomissione della tastiera.....	30
<b>Impostazioni Utente.....</b>	<b>31</b>
Configurazione utenti.....	32
Aggiungere un nuovo utente.....	32
Modificare un utente.....	34
Cancellare gli utenti uno ad uno.....	35
Cancellare tutti gli utenti.....	35
Data ed ora.....	36
Visualizzatore di eventi.....	36
Impostare le uscite.....	37
Scenari.....	38
Impostare gli scenari.....	41
Cicli di allarme.....	42
Impostazione delle operazioni telefoniche.....	44
Numeri telefonici.....	44
Registrare il messaggio di identificazione.....	45
Esclusione di zona.....	46
Accensione e spegnimento di tastiera e display.....	46
Codice Master.....	47
Chiamata di Assistenza.....	48
Versioni software.....	49
Numeri di serie.....	49
<b>Uso quotidiano del sistema MGS.....</b>	<b>50</b>
Attivare il sistema.....	50
Disattivare il sistema .....	50
<b>Operazioni a distanza via telefono .....</b>	<b>52</b>
Comandi via telefono .....	52
<b>Dati tecnici.....</b>	<b>54</b>
<b>Appendice .....</b>	<b>55</b>
Lista dei codici CONTACT ID.....	55



KF UNITÀ DI CONTROLLO

# Introduzione

---

Gentile Cliente,

vogliamo ringraziarVi della Vostra preferenza nell'acquisto di questo sistema di sicurezza **MasterGuardian®**.

Il sistema di sicurezza **MasterGuardian® MGS** utilizza la più avanzata tecnologia oggi disponibile per portarVi una nuova dimensione di sicurezza.

Il Vostro sistema di sicurezza **MasterGuardian® MGS** dispone di un numero significativo di funzioni innovative che Vi daranno sicurezza, serenità e comodità.

La principale innovazione è l'identificazione dell'utente per mezzo delle sue impronte digitali. Personale e non trasferibile, l'impronta digitale è il modo più comodo e nello stesso tempo sicuro di accendere e spegnere il sistema.

Per un uso ancora più semplice, il sistema interagisce con Voi nella Vostra lingua per mezzo di un ampio display grafico che permette una facile lettura.

Un processo di fabbricazione particolarmente rigoroso abbinato al collaudo individuale di ogni sistema di sicurezza **MasterGuardian® MGS** illustra chiaramente l'impegno di costruttore a garantire i massimi livelli di controllo della qualità.

Vi preghiamo di utilizzare pochi minuti per leggere questo manuale.

## Il sistema di sicurezza MGS

Il Sistema di Sicurezza **MasterGuardian® MGS** è stato concepito per portare sicurezza e serenità ai suoi utenti. È perciò fornito di numerose funzioni innovative grazie alle quali sorpassa nettamente gli altri sistemi.

La principale innovazione è l'identificazione dell'utente per mezzo delle sue impronte digitali. Personale e non trasferibile, l'impronta digitale è il modo più comodo e nello stesso tempo sicuro di accendere e spegnere il sistema. È comunque possibile usare un codice personale in aggiunta o in alternativa all'impronta digitale. Ad ogni utente corrisponde un periodo di validità, che consente la definizione dei tempi di accesso od il termine dell'autorizzazione all'utilizzo.

Anche l'interfaccia utente è innovativa, pensata per un uso quotidiano intuitivo ed efficiente. Per un uso ancora più semplice, il sistema interagisce con l'utente nel suo linguaggio per mezzo di un ampio display grafico con grandi caratteri in tutti i menù interattivi e che permettono una lettura semplice anche alle persone con difficoltà visive. Il sistema aggiorna automaticamente l'ora legale, evitando all'utente di farlo.

Nel sistema **MGS**, l'installatore definisce il nome di tutti i sensori installati e così l'utente capisce chiaramente quale zona, stanza o area della sua residenza o azienda sta proteggendo. Un elenco dei nomi più comunemente usati (ingresso, cucina, camera da letto, ufficio, ecc.) è disponibile per facilitare il lavoro. L'utente può comunque definire i nomi come meglio si adattano alle sue esigenze.

Il sistema di sicurezza **MasterGuardian® MGS** ha un'altra rilevante innovazione: la definizione degli scenari dell'utente. Essi permettono una semplice configurazione del sistema, definendo il tipo di funzione di ogni zona secondo le particolari necessità di una determinata situazione. La definizione dell'utente determina quali scenari applicare per quel determinato utente, permettendo così la creazione di strutture gerarchiche e zone di sicurezza multiple.



Un'altra novità è la possibilità di definire nello scenario ogni zona come allarme o solo come allerta, consentendo la creazione di zone di dissuasione all'intrusione o semplicemente di allarme privato, in modo da scoraggiare l'intruso a procedere o da informare con discrezione l'utente che qualcuno è entrato in una certa zona senza allarmare nessun'altra persona.

Il sistema ha 2 uscite controllate, espandibili fino a 6, che consentono il pilotaggio di luci, irrigatori, ecc, in risposta ad eventi o su comandi impartiti dall'utilizzatore localmente o telefonicamente tramite tastiera telefonica e codici predefiniti.

È anche possibile accendere o spegnere il sistema via telefono, o semplicemente verificare il suo stato. Il combinatore telefonico abilita la connessione ad 8 diversi numeri per voce e dati, sia per chiamare i centri di servizio automatico attivi 24 ore su 24 che per avvisare delle persone in modo chiaro e comprensibile.

Il controllo a distanza (via telefono) è una caratteristica unica che permette di verificare se la causa dell'allarme persiste o no. Premendo un solo tasto, il sistema comunica le condizioni di tutti i sensori in quel preciso momento. Il test si ripete ogni volta che si preme il tasto, consentendo verifiche multiple. Dal messaggio ricevuto, l'utente saprà esattamente se qualcuno si trova nell'edificio oppure no e potrà così prendere le dovute misure. Questo test, insieme al controllo remoto delle uscite, può dare il via ad azioni di dissuasione (lampeggianti, chiusura delle persiane, ecc) prima dell'avvicinamento allo stabile, riducendo così il pericolo di incontrarsi con il malvivente.

Come opzione di programmazione, il sistema può essere configurato per trasmettere automaticamente i suoi 1.000 eventi registrati a un computer remoto.

Il sistema è anche realizzato per sorvegliare persone o edifici oppure per agire in caso di rilevamento di fuoco, fumo, acqua o gas. Consente di effettuare chiamate per chiedere aiuto, nel caso di sorveglianza di anziani.

La funzione Panico, effettua automaticamente ed impercettibilmente una o più chiamate, avvisando altre persone della situazione di pericolo, in modo da minimizzare il rischio per la persona minacciata ed aumentare le possibilità di riuscita nell'azione di soccorso.

Siccome la procedura per ogni evento è completamente programmabile, secondo la modalità operativa selezionata, il sistema risulta particolarmente flessibile ed ha una gamma di applicazioni che va molto oltre la protezione privata, comprendendo imprese, aree e grandi eventi.

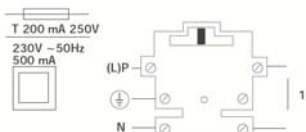
Noi speriamo sinceramente che questo sistema Vi porti la serenità che meritate.



# Installazione del sistema di sicurezza MGS

Questo capitolo spiega come montare le varie parti del Vostro sistema di sicurezza MGS e quali collegamenti sono possibili.

## Montare l'unità centrale



### Precauzioni:

- Non collegare la tensione di rete prima dell'installazione.
- Evitare di toccare ogni componente elettronico per non causare danni con scariche elettrostatiche.
- Durante il funzionamento, un'alta tensione è presente su numerosi componenti e dissipatori.
- Rimuovere sempre il fusibile di alimentazione prima di fare manutenzione.
- Collegare sempre la tensione di rete in base a queste istruzioni di montaggio.
- Usando la parte posteriore dell'unità centrale, segnare sul muro la posizione dei fori di fissaggio.
- Fare i fori con il trapano, inserire i tasselli ed avvitare la parte posteriore al muro.

## Montare la tastiera

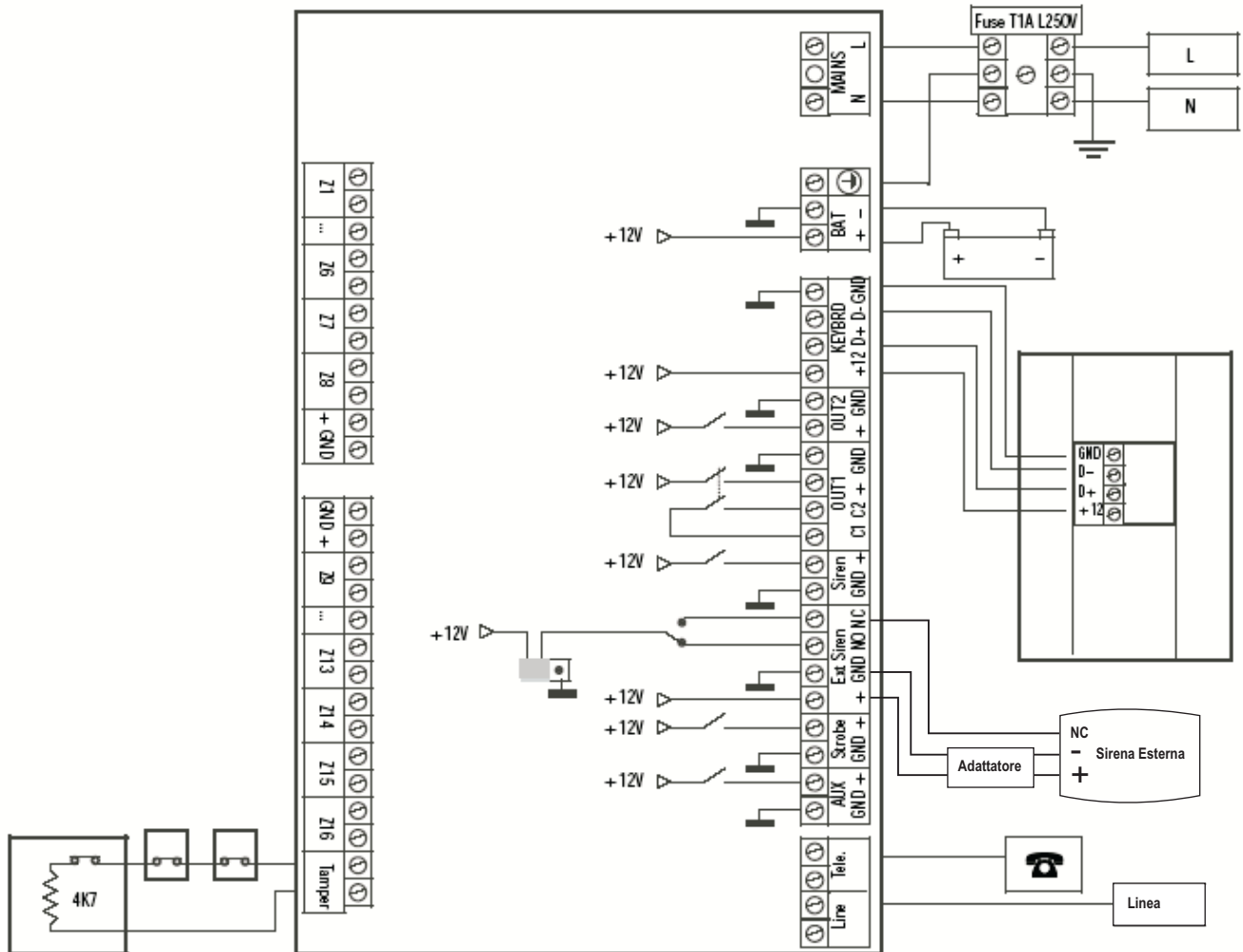


- Scegliere un luogo dove si può utilizzare facilmente la tastiera.
- Noi suggeriamo che venga montata all'altezza della spalla.
- Usando la parte posteriore trasparente della tastiera, segnare sul muro la posizione dei fori di fissaggio.
- Fare i fori con il trapano, inserire i tasselli e avvitare la parte posteriore al muro.
- Collegare i fili (vedi pag. 9).
- Ora si può riagganciare la tastiera alla sua parte posteriore.

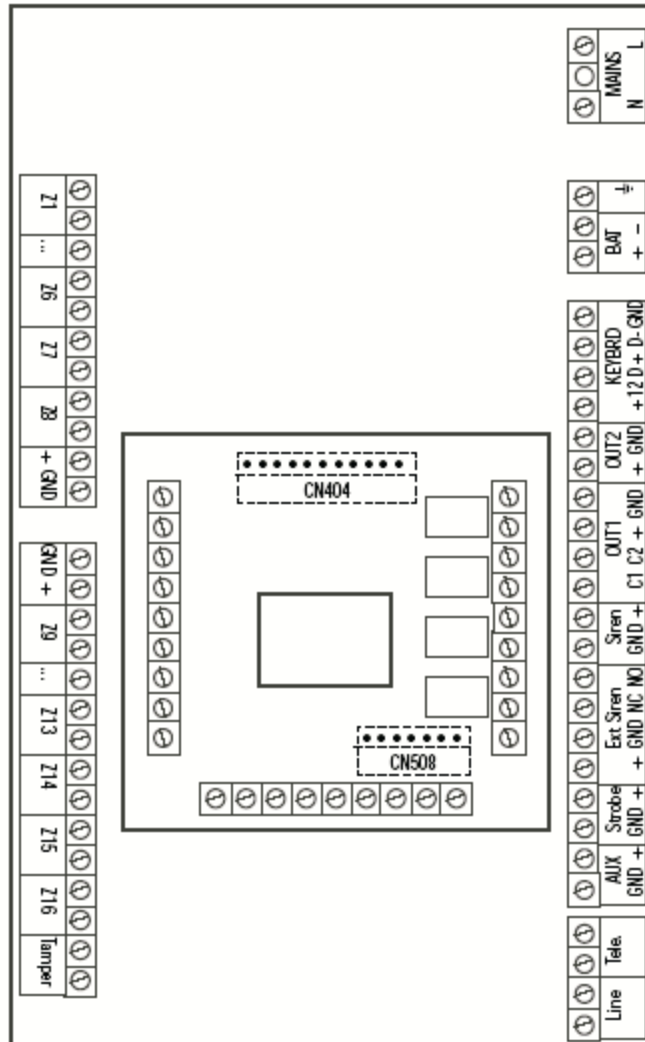
**Nota:** è importante che la tastiera sia ben fissata alla sua parte posteriore.

Rimuoverla causerà un allarme di manomissione. Raccomandiamo perciò di fissare la piastra di supporto al muro con tutte e tre le viti e di assicurarsi che il cavo resti all'interno della cava. Quando una determinata tastiera è in stato di manomissione, l'icona relativa è visibile sulla riga superiore del display.

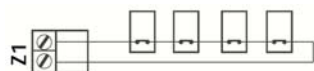
## Schema di collegamento



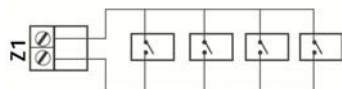
## Montaggio dell'espansione di zone ed uscite



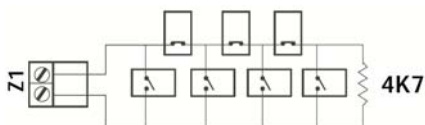
## Collegamenti



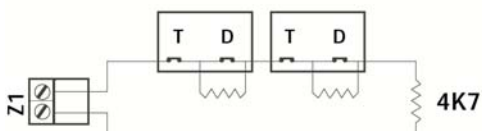
Zone normalmente chiuse



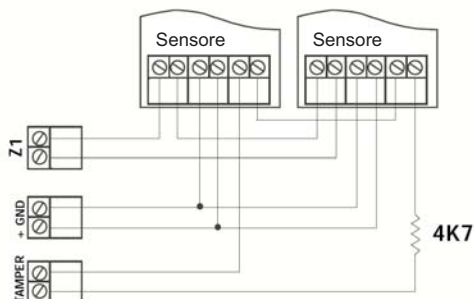
Zone normalmente aperte



Zone con terminatore di linea



Zone con doppio terminatore di linea



### Requisiti di collegamento

I sensori alimentati in tensione come i sensori di movimento (PIR) e i sensori inerziali richiedono 4 fili (2 fili per il contatto e 2 per l'alimentazione). Anche le tastiere richiedono un minimo di 4 fili (2 per la comunicazione e 2 per l'alimentazione).

### Collegamenti delle zone

Il sistema permette collegamenti con sensori normalmente aperti e normalmente chiusi, con o senza funzione di memoria. Per l'alimentazione dei sensori, vengono fornite 2 uscite a 12V, una continua (sempre accesa) e una commutata (spenta durante il tempo di uscita).

Il tipo di collegamento dipende dal tipo di sensore usato. Se entrambi i tipi vengono usati nella stessa zona, allora si deve usare una configurazione con Terminatore di Linea.

Le Zone con Terminatore di Linea Singolo e Doppio offrono una maggiore sicurezza perché rilevano sia il corto circuito che il taglio dei fili dei sensori.

Per aumentare la sicurezza del sistema si deve usare sempre un cavo da 6 fili per collegare i sensori: 2 per l'alimentazione, 2 per l'allarme e 2 per l'annullamento. In questo modo, tagliare il cavo causerà un allarme.

Le zone con doppio terminatore di linea offrono la possibilità di rilevare sulla stessa linea sia l'intrusione che la manomissione. L'affissione dell'evento di Tamper riporta inoltre il numero della zona manomessa.

## Collegamenti

### Collegamento della tastiera

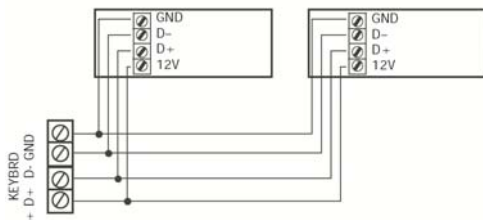
Il sistema può funzionare con 10 tastiere.

È possibile unire nello stesso sistema tastiere con e senza sensore per l'impronta digitale.

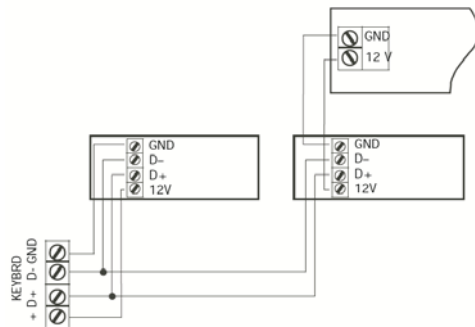
Le tastiere possono avere l'alimentazione separata, esterna al sistema.

Le figure a lato, mostrano il collegamento di 2 tastiere all'unità centrale.

Nella seconda illustrazione, una delle tastiere ha l'alimentazione esterna.



Collegamento di 2 tastiere all'unità centrale



La tastiera destra è alimentata dall'esterno

**Nota:** è necessario rispettare la seguente tabella quando si collegano i fili al sistema:

Filo	fino a 50 m	50-100 m	100-200 m
+ 12V and GND	0.5mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	1.5mm <sup>2</sup>
Data+ e -	0.25mm <sup>2</sup>	0.5mm <sup>2</sup>	1.0mm <sup>2</sup>

# Comandi e messaggi del sistema





Il sistema può essere controllato dalle tastiere ed alcune sue funzioni via telefono. L'interazione con l'utente avviene per mezzo di suoni e messaggi sul display e via telefono con messaggi vocali.

## Tastiera







Le tastiere devono essere registrate nell'unità centrale prima che possano operare. Fino a quando il Codice Master è impostato su #1234#, la registrazione di una nuova tastiera è automatica. Nel caso in cui sia diverso, la nuova tastiera mostrerà il Menù per l'inserimento del Codice Master. La tastiera funzionerà solo dopo l'introduzione del corretto Codice Master.

### Display

L'icona dell'ultimo scenario selezionato compare nell'angolo in alto a sinistra. A destra viene visualizzato lo stato del sistema:  – completamente inserito,  – parzialmente inserito,  – disinserito,  – zona di sicurezza disinserita.

### Tasti per la navigazione

Questi tasti permettono all'utente un facile accesso agli scenari e la navigazione attraverso i vari Menù:

- Il tasto  **ok** conferma la selezione e porta al successivo livello del Menù. Porta anche a termine un'operazione. In certi Menù seleziona diverse opzioni.
- Il tasto  **back** porta al livello precedente del Menù e viene selezionata l'opzione scelta in precedenza. Può anche cancellare un'operazione.
- I tasti  **up**  **down** navigano tra le varie opzioni dello stesso Menù.

### Tastiera alfanumerica

Se alzate il coperchio al di sotto dei tasti di navigazione, comparirà la tastiera alfanumerica. Questa tastiera è usata per l'inserimento del Codice Utente e per l'impiego e la configurazione delle funzioni speciali del sistema.

**0-9** Durante la programmazione del sistema, si utilizzano per inserire i codici e le lettere per le varie funzioni.

\* Si utilizza per inserire il Codice Installatore.

# Si utilizza per inserire il Codice Master. Durante l'inserimento delle lettere questo tasto passa da maiuscole a minuscole.

## Impronta digitale (I. D.)

Questo sensore fotografa l'impronta digitale per l'identificazione, permettendo di inserire e disinserire il sistema.

### Note sull'identificazione tramite impronta digitale:

l'identificazione tramite impronta digitale si effettua calcolando nell'immagine rilevata le posizioni di estremità, biforcazioni, centri e delta, chiamati anche grafica delle minuzie.

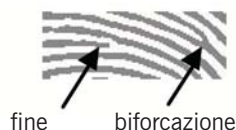
Alcune persone, tuttavia, hanno impronte digitali molto difficili da rilevare e di conseguenza si riduce la probabilità di riconoscimento.

Per questi utenti si suggerisce l'uso tradizionale del codice a 4 cifre.

È essenziale, per un alto livello di riconoscimento, che la procedura di registrazione risulti eseguita con la migliore immagine di impronta digitale ottenibile.

Perciò, assicurarsi di rispettare le seguenti regole prima di registrare un nuovo utente:

1. pulire il sensore con un panno morbido ed asciutto;
2. lavarsi le mani ed asciugarle bene;
3. non muovere il dito quando lo si è posizionato sul sensore;
4. aspettare almeno 2 secondi prima di allontanare il dito dal sensore (fino a quando si sente un suono).



# Installazione

Con il termine installazione si intende la configurazione hardware del sistema, che deve essere realizzata dall'installatore.

L'impostazione può essere fatta per mezzo di PC o di tastiera; definisce il linguaggio dei menù, la distribuzione dei vari tipi di sensori nell'edificio, il loro tipo di operazione e il nome della stanza o zona nella quale sono installati.

Per maggiori dettagli circa l'installazione contattare il proprio installatore MasterGuardian® di fiducia.

## Codice Master

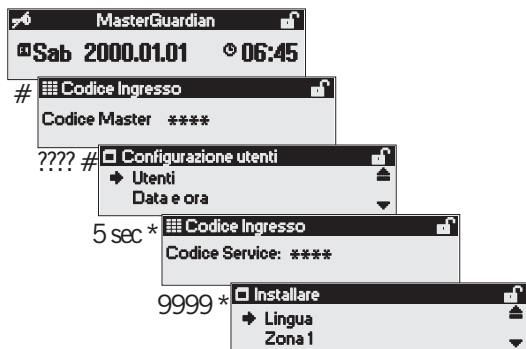
All'accensione del sistema, sul display appare la schermata iniziale con gli eventuali riferimenti dell'installatore quando sono stati impostati.

- Per accedere alle **Impostazioni Utente** deve essere inserito il Codice Master
- Inserire il Codice Master (impostato di fabbrica a **#1234#** come prima operazione) (per cambiare il Codice Master, si veda pag. 43)
- Ora appare sul display il menù Impostazioni Utente.

## Codice Installatore

L'accesso al Menù Installazione è possibile solo quando è stato inserito il Codice Installatore.

- Premere per 5 secondi il tasto \*
- Poi, quando il display lo richiede, inserire il Codice Installatore impostato di fabbrica a 9999 (per cambiare il Codice Installatore, si veda pag. 24) e terminare premendo ancora il tasto \*.

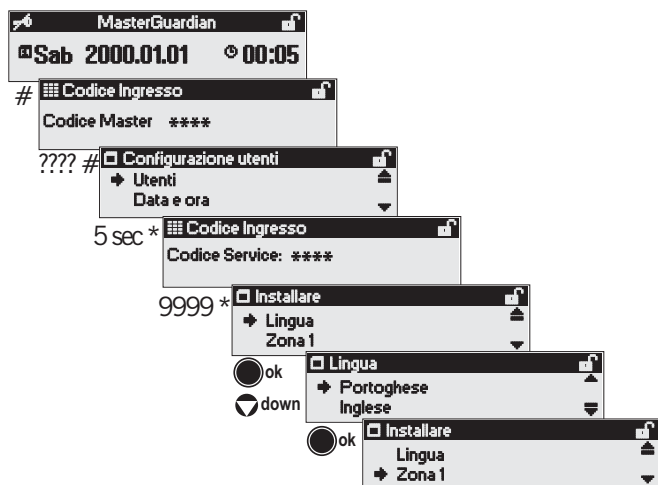


**Nota:** in questo Menù tutti gli allarmi sono disabilitati.



## Selezionare la lingua

- Quando il Codice Master ed il Codice Installatore sono stati inseriti, ci si trova nel Menù Installazione. Il primo passo è la scelta della lingua.
- Premere **ok**  
— Si entra nel Menù per la selezione della lingua.
- Selezionare con i tasti **up** **down** la lingua desiderata e confermarla con **ok** .  
— Ora il sistema MGS comunica con Voi nella lingua desiderata.
- Premere **down** per andare al passo successivo nell'installazione.



---

## Zone

In questo Menù l'installatore definisce il nome e il tipo della zona, il tipo di sensore, il metodo di rilevazione e l'alimentazione di ogni gruppo di sensori collegati a ogni zona.

Il sistema permette di utilizzare sensori Normalmente Aperti, Normalmente Chiusi ed anche la loro combinazione in una configurazione con Terminatore di Linea singolo o doppio.

Sono possibili 2 metodi di rilevazione, Controllo Singolo e Controllo Doppio che consente la riduzione delle condizioni di falso allarme della relativa zona.

Infine deve essere stabilito il tipo di alimentazione usato per ogni zona. I sensori con funzione di memoria e che cambiano il loro stato dopo il rilevamento (per es. sensori di fuoco o fumo) devono essere collegati all'uscita di Alimentazione commutata (AUX). Quest'ultima si spegne al momento dell'inserimento per il Tempo di Uscita e consente il ripristino automatico dei sensori ad essa collegati.

















Tutti gli altri sensori dovrebbero essere collegati all'uscita di alimentazione continua vicina ai connettori della zona.

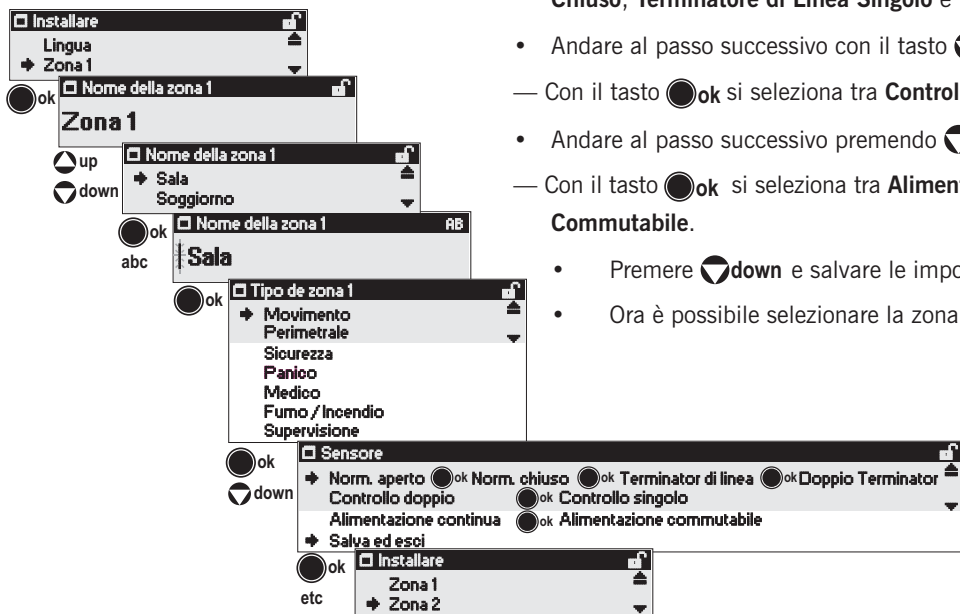
### **Nota:**

Siccome il sistema controlla le zone partendo dalla zona 1 (fino alla 32), è consigliabile che le zone siano organizzate in ordine decrescente di importanza.

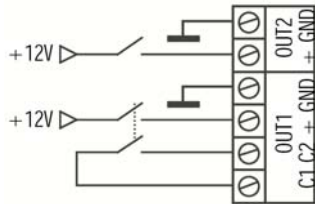
**Per esempio:** sensori di fuoco/fumo dovrebbero essere collegati alla zona 1, assistenza medica alla zona 2, pulsanti antipanico alla zona 3, sensori di sicurezza alla zona 4, sensori di intrusione alla zona 5, sensori di avvertimento alla zona 6 e sensori per la supervisione alla zona 7.

## Configurazione delle zone

- Dopo aver selezionato la lingua, si accede al menù per la configurazione delle zone.
- Con i tasti   selezionare la zona che deve essere definita.
- Confermare le selezione premendo .
- E' possibile selezionare anche il nome della zona dalla lista disponibile con i tasti  , o digitarlo sulla tastiera alfanumerica.
- Confermare il nome premendo .
- Selezionare il tipo di zona nella lista predefinita premendo   e confermarlo premendo .
- Ora debbono essere impostate poche caratteristiche dei sensori installati.
- Con il tasto  si seleziona tra **Normalmente Aperto**, **Normalmente Chiuso**, **Terminatore di Linea Singolo** e **Terminatore di Linea Doppio**.
- Andare al passo successivo con il tasto .
- Con il tasto  si seleziona tra **Controllo Singolo** e **Controllo Doppio**.
- Andare al passo successivo premendo .
- Con il tasto  si seleziona tra **Alimentazione Continua** e **Alimentazione Commutabile**.
- Premere  e salvare le impostazioni premendo .
- Ora è possibile selezionare la zona successiva da impostare.



## Uscite



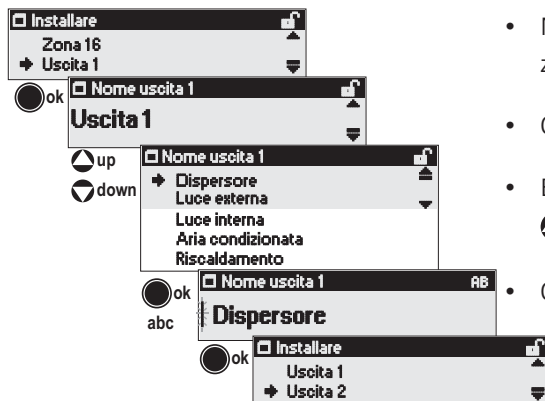
Il sistema di sicurezza MGS Vi permette di controllare 2 dispositivi esterni come luci, sistema d'irrigazione, ecc. A questo fine è munito di 2 uscite commutabili. Queste sono uscite relè che possono commutare 12Vcc 1A ognuno. Queste uscite possono essere predisposte per attivarsi in caso di allarme e/o accendersi e spegnersi a orari programmati. Possono anche essere associate ad orari di entrata ed uscita.

Come opzione, una scheda di espansione con ulteriori 4 uscite può essere collegata al sistema. Queste uscite possono essere programmate con orari prestabiliti ma non possono essere associate ad eventi di allarme. Queste uscite possono essere programmate per commutare ad orari prefissati od essere associate a qualsiasi causa di allarme.

Nel sistema MGS si può programmare l'attivazione di una qualsiasi delle 6 uscite nella condizione di Inserimento Totale e la disattivazione quando si esce da questo stato di Inserimento Totale. In parole semplici, l'uscita (o le uscite) è attivata quando il lucchetto del display è completamente chiuso e disattivata quando il lucchetto è aperto parzialmente o interamente.

L'impostazione di questa modalità è possibile SOLAMENTE attraverso il programma per PC MGS\_RSW (dalla versione 4.0.1) e NON è configurabile da tastiera.

## Nome delle uscite



A tutte le uscite collegate al sistema può essere dato un nome nel modo seguente:

- Nel Menù Installazione, selezionare Uscita premendo nella lista delle zone.
- Confermare la selezione premendo .
- E' possibile sia selezionare il nome disponibile nella lista con i tasti sia digitarlo sulla tastiera.
- Confermare il nome premendo .
- Ora è possibile scegliere l'uscita successiva alla quale dare un nome.

# Impostazione delle operazioni telefoniche



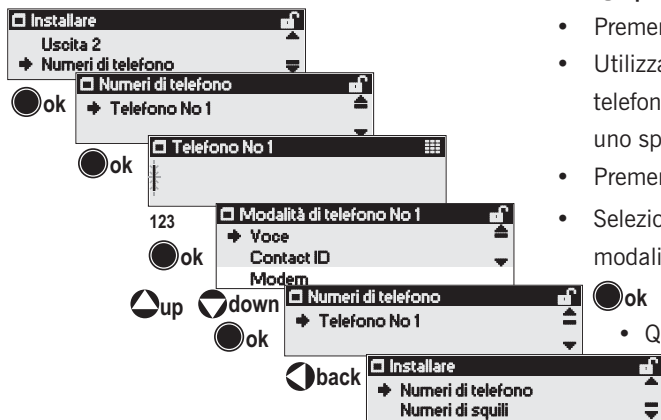
Il sistema di sicurezza MasterGuardian® MGS è provvisto di un'interfaccia telefonica che consente di chiamare qualsiasi numero e di rispondere alle chiamate esterne. Questa interfaccia telefonica può operare nelle modalità Contact ID, Modem e Vocale.

- Nella modalità Contact ID, il sistema chiama un Call Center disponibile 24 ore su 24 e riporta il suo stato in modo predefinito ed elettronico: è ciò che si dice chiamata da macchina a macchina.
- Nella modalità Modem, il sistema chiama un computer remoto per trasferire la sua lista di eventi registrati: è una chiamata da macchina a PC.
- Nella modalità Vocale, il sistema può chiamare o rispondere a telefonate con voce normale. Utilizza messaggi vocali pre-registrati per identificare la causa dell'allarme, lo stato del sistema o delle sue uscite e accetta segnali DTMF (generati premendo i tasti telefonici) consentendo di controllare a distanza un discreto numero di funzioni.

## Numeri telefonici

Nel menù di installazione, si può configurare un numero di telefono, tipicamente il numero del call center 24 ore:

- Nel menù Installazione, selezionare **Numeri Telefonici** usando i tasti e premere .
- Premere per confermare la selezione del **Telefono #1**.
- Utilizzando la tastiera alfanumerica, è possibile inserire i numeri telefonici a propria scelta. **Nota:** nel caso in cui si desidera inserire uno spazio fra 2 cifre, premere il tasto \*.
- Premere per confermare il numero telefonico.
- Selezionare, usando i tasti , il tipo di modalità del numero telefonico: **Voce**, **Contact ID**, **Modem**. Premere per confermare.
  - Quando si finisce, premere per tornare al menù Installazione.



## Numero di squilli

Il sistema può essere programmato per rispondere ad una chiamata dopo un determinato numero di squilli. L'impostazione di fabbrica è di 4.

- Nel menù Installazione, selezionare Numero di squilli usando i tasti **▲up** **▼down** e premere **●ok** .
- Inserire il numero di squilli a propria scelta (da 1 a 20) con la tastiera alfanumerica e premere **●ok** per confermare



## Impostare l'inserimento

Si può scegliere tra diverse soluzioni di inserimento. Potete selezionare la convalida dell'inserimento premendo **ok**, inserendo il Codice Utente o l'impronta digitale. Anche se gli orari di inserimento automatico sono già stabiliti, è sempre possibile inserire l'allarme con un codice valido oppure, se abilitato, premendo il tasto **ok**. È possibile definire un solo orario di inserimento e uno solo di disinserimento: in questo caso, all'orario prestabilito viene attivata solo questa funzione di inserimento o disinserimento. Il controllo automatico è disabilitato solo se entrambi gli orari non sono stati definiti (- :- -). **Nota:** quando arriva l'ora di attivazione automatica, il sistema si attiva solamente dopo 4 minuti senza rilevamento.

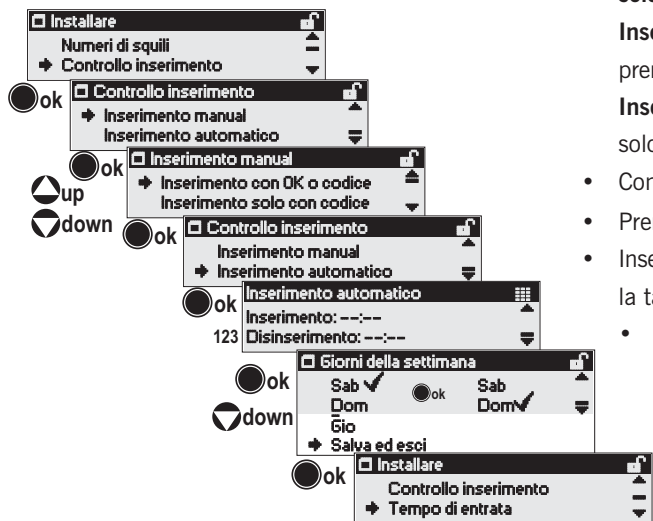
- Nel menù **Installazione** selezionare **Controllo inserimento** usando i tasti **up** **down** e premere **ok**.
- Premere **ok** per selezionare **Inserimento manuale**.
- Selezionare fra le opzioni **Inserimento con OK o codice** oppure **Inserimento solo con codice**, usando i tasti **up** **down**.

**Inserimento con OK o codice** significa che l'utente può attivare il sistema premendo semplicemente **ok**, inserendo il codice o l'impronta digitale. **Inserimento solo con codice** significa che l'utente può attivare il sistema solo inserendo il codice o l'impronta digitale.

- Confermare la selezione premendo **ok**.
- Premere **down** per selezionare **Inserimento automatico**.
- Inserire l'orario in cui il sistema dovrebbe attivarsi automaticamente usando la tastiera alfanumerica e premere **ok**.
- Inserire l'orario in cui il sistema dovrebbe disattivarsi automaticamente usando la tastiera alfanumerica e premere **ok**.

**Nota:** se non si vuole impostare un orario, cancellare con **back** l'ora visualizzando "- :- -". Premere per confermare. Il menù **Installazione** è di nuovo selezionato.

- Adesso si può indicare in quali giorni della settimana l'utente ha accesso al sistema. **ok** commuta fra abilitato e non abilitato. Dopodiché Salvare ed Uscire con **down** e premere **ok**.

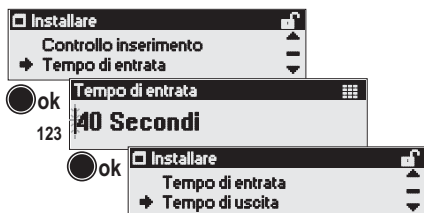






---

## Tempo di entrata

Il tempo di entrata è il ritardo prima di attivare un ciclo di allarme, per esempio il tempo per entrare nell'edificio e disinserire l'allarme con il codice o l'impronta digitale.

È inizialmente impostato a 40 secondi, ma può essere cambiato come segue:



- Nel menù Installazione, selezionare Tempo di entrata usando i tasti   e premere .
- Inserire il tempo di entrata desiderato (da 0 a 240 secondi) usando la tastiera alfanumerica e premere .





---

## Tempo di uscita

Il tempo di uscita è il ritardo prima di attivare un ciclo di allarme, per esempio il tempo che serve per lasciare l'edificio dopo aver inserito il sistema con il codice o l'impronta digitale.

È inizialmente impostato a 40 secondi, ma può essere cambiato come segue:



- nel menù Installazione, selezionare Tempo di uscita usando i tasti   e premere .
- Inserire il tempo di uscita desiderato (da 0 a 240 secondi) usando la tastiera alfanumerica e premere .



## Durata dell'allarme

La durata dell'allarme è il tempo durante il quale il ciclo di allarme è attivo se è stato attivato.

È inizialmente impostato a 3 minuti, ma può essere cambiato come segue:



- Nel menù **Installazione**, selezionare **Durata di allarme** usando i tasti **Up** **down** e premere **ok**.
- Inserire la durata di allarme desiderata (da 3 a 30 minuti) usando la tastiera alfanumerica e premere **ok**.

## Station ID - Identificativo impianto

L'identificativo impianto è un codice di 4 cifre che rende riconoscibile l'impianto a un centro di assistenza 24 ore su 24. Viene fornito dal centro stesso:



- Nel menù **Installazione**, selezionare **Station ID** nella lista delle zone premendo **down**.
- Confermare la selezione premendo **ok**.
- Inserire il codice fornito dal centro di assistenza.
- Confermare premendo **ok**.

## Registratore di eventi

Si può configurare il Registratore di Eventi per chiamare telefonicamente un numero telefonico preimpostato e scaricare gli eventi memorizzati in un PC remoto che esegue il programma MGS\_MD.

- Nel menù di Installazione, selezionare **Registratore di Eventi** con i tasti **▲up ▼down** e premere **●ok**.
- Definire le impostazioni del periodo di trasmissione del registratore di eventi. Selezionare l'ora del giorno e la frequenza di ripetizione (in settimane). Confermare con **●ok**.
- Indicare in quali giorni della settimana il sistema scarica gli eventi. **●ok** commuta fra  abilitato e non abilitato. Dopodiché Salva ed Uscire con **▼down** e premere **●ok**.
- Selezionare il ritardo fino alla prima trasmissione. Confermare con **●ok**.
- Impostare infine il numero di telefono da comporre per la Supervisione remota. **●ok** commuta fra  abilitato e non abilitato. Infine Salva ed Uscire con **▼down** e premere **●ok**. Il menù di installazione è nuovamente selezionato.

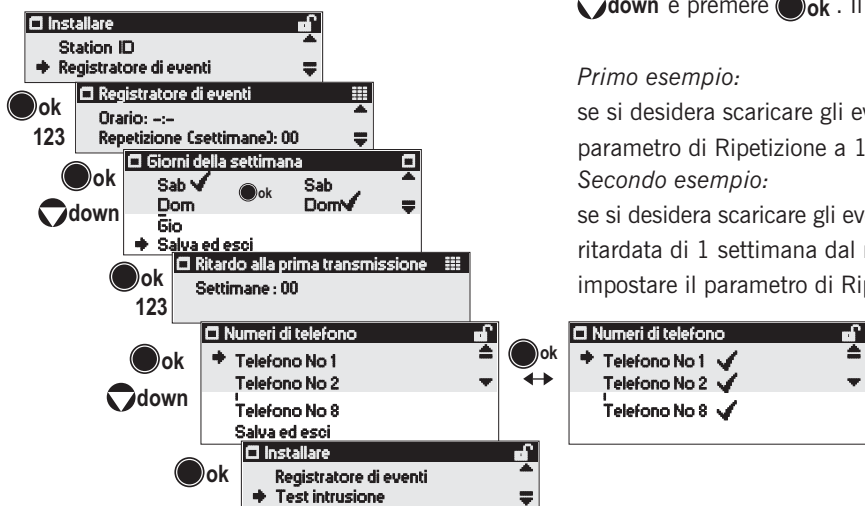
*Primo esempio:*

se si desidera scaricare gli eventi ogni settimana e senza ritardo, impostare il parametro di Ripetizione a 1 ed il ritardo a 0.

*Secondo esempio:*

se si desidera scaricare gli eventi ogni due settimane con la prima trasmissione ritardata di 1 settimana dal momento di configurazione del sistema MGS, impostare il parametro di Ripetizione a 2 ed il ritardo a 1.

**Nota bene:** il sistema aggiorna il contatore di settimane quando il giorno della settimana passa dal sabato alla domenica.



## Supervisione Remota Periodica

Questa funzione permette la trasmissione periodica di Contact ID con codice 602 a una Centrale di Sicurezza.

- Nel menù di Installazione, selezionare Supervisione Periodica con i tasti **up** **down** e premere **ok**.
- Definire le impostazioni del periodo di trasmissione della Supervisione remota. Selezionare l'ora del giorno e la frequenza di ripetizione (in settimane). Confermare con **ok**.
- Indicare in quali giorni della settimana il sistema effettua la Supervisione. **ok** commuta fra  abilitato e non abilitato. Dopodiché Salva ed Uscire con **down** e premere **ok**.
- Selezionare il ritardo fino alla prima trasmissione. Confermare con **ok**.
- Impostare infine il numero di telefono da comporre per la Supervisione remota. **ok** commuta fra  abilitato e non abilitato. Infine Salva ed Uscire con **down** e premere **ok**.
- Il menù di installazione è nuovamente selezionato.

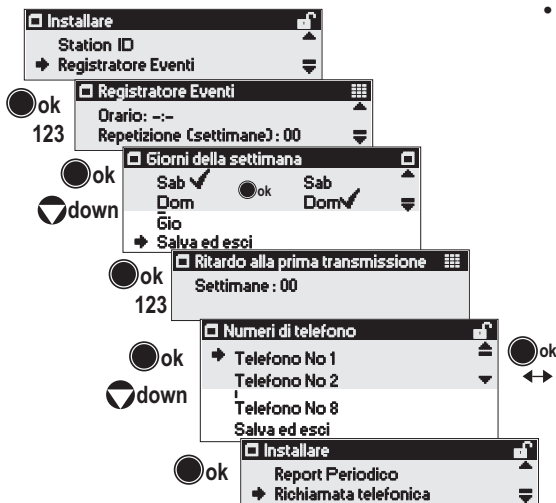
*Primo esempio:*

se si desidera effettuare la supervisione ogni settimana e senza ritardo, impostare il parametro di Ripetizione a 1 ed il ritardo a 0.

*Secondo esempio:*

se si desidera effettuare la supervisione ogni due settimane con la prima trasmissione ritardata di 1 settimana dal momento di configurazione del sistema MGS, impostare il parametro di Ripetizione a 2 ed il ritardo a 1.











**Nota bene:** il sistema aggiorna il contatore di settimane quando il giorno della settimana passa dal sabato alla domenica.



## Richiamata telefonica

Prima di poter essere utilizzata, la funzione deve essere abilitata in un'apposita opzione situata nel menù di installazione. Un numero di telefono deve essere definito e attribuito alla "Richiamata telefonica".

**Nota bene:** la Richiamata Telefonica è abilitata per default.

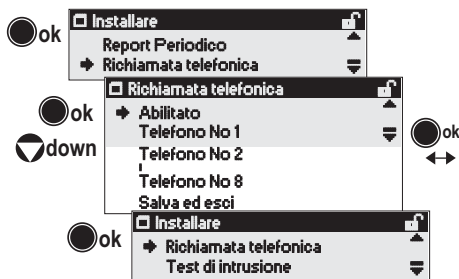
- Nel menù di Installazione, selezionare Richiamata telefonica con i tasti   e premere .
-  commuta la funzione di Richiamata telefonica fra  abilitato e non abilitato.
- Passare alla voce successiva con .
- Impostare il numero di telefono da abbinare alla funzione  . commuta fra  abilitato e non abilitato. Infine Salvare ed Uscire con  e premere .
- Il menù di installazione è nuovamente selezionato.

Procedura di Richiamata:

- 1- effettuare una chiamata telefonica (in modalità vocale) al numero telefonico al quale è collegata la centrale MGS;
- 2- aspettare che MGS prenda la linea;
- 3- digitare il Codice Installatore valido sulla tastiera aggiungendo un asterisco (\*) prima e dopo il numero come nella seguente sequenza:

\* => Service code => \*

- 4- se il Codice Installatore è valido, la centrale MGS riaggancia;
  - 5- la centrale MGS compone il numero telefonico programmato per la Richiamata.
- Per poter rispondere alla chiamata tramite modem, il programma per PC MGS-RSW (versione 4.0x o successiva) deve essere già aperto sul PC utilizzato per rispondere alla chiamata tramite modem.



## Richiamata telefonica

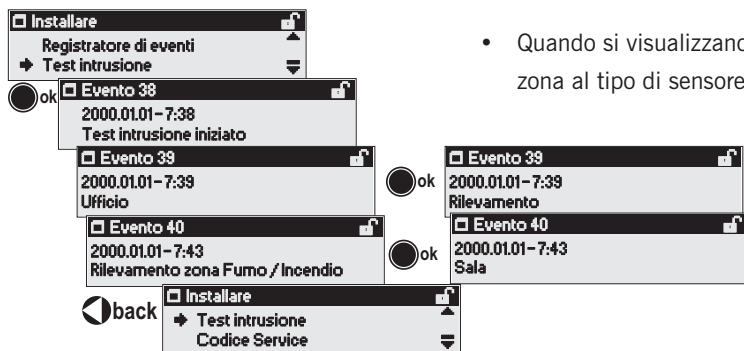
Appena la connessione è stabilita si ha l'accesso remoto alle seguenti opzioni:

- Lettura e download della Configurazione
- Zone, uscite, scenari, procedure di allarme, numeri telefonici, registratore eventi, supervisione periodica, esclusione zone, richiamata telefonica
- Utenti: creazione, modifica e cancellazione
- Download degli eventi
- Diagnostica del sistema
- Tempo e data
- Stato di allarme
- Modalità di alimentazione
- Tensione di batteria
- Condizioni di errore
- Ultimo scenario
- Attività nelle zone
- Stato delle uscite e attivazione remota

## Test di intrusione

Il Test di Intrusione permette all'installatore di verificare se tutti i sensori sono montati correttamente. L'unità centrale mostra sul display ogni evento, il quale viene anche immagazzinato in memoria di modo che l'installatore può controllare successivamente se tutte le zone hanno funzionato correttamente.

- Nel menù **Installazione**, selezionare **Test di Intrusione** nella lista delle zone premendo **down**.
- Confermare la selezione premendo **ok**.
- Ora ha inizio il test. Ogni volta che un sensore scatta, appare sul display un numero e si sente un suono di conferma.
- Quando si visualizzano gli eventi, premendo **ok** si passa dalla zona al tipo di sensore che è scattato in quell'evento.



- Con i tasti **up** **down** e si possono vedere gli eventi registrati
- Si può uscire in ogni momento dal Test di Intrusione premendo **back**.

## Codice Installatore

Il Codice Installatore dà accesso al menù di installazione e di conseguenza alla configurazione dei parametri dell'installazione. Si raccomanda che il Codice Service sia conosciuto solamente dall'installatore.

**Importante:** consigliamo di conservare una copia del nuovo Codice Installatore in un luogo sicuro. Se si dimentica il Codice Installatore, l'unico modo di accedere al menù di installazione è un completo azzeramento del sistema effettuato da un tecnico **MasterGuardian®**.

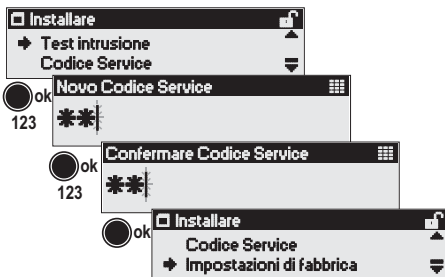
Il Codice Installatore è impostato in fabbrica a \*9999\*.

Il Codice Installatore può essere cambiato come segue:

- Nel menù **Installazione**, selezionare **Codice Installatore** usando i tasti **up** **down** e premere **ok**.
- Inserire il nuovo Codice Installatore, che deve essere di almeno 2 e al massimo di 8 cifre, usando la tastiera alfanumerica e premere **ok**.

**Attenzione:** non serve digitare '#' prima e/o dopo il codice.

- Viene richiesto di confermare il nuovo Codice Installatore: inserire nuovamente il codice e premere **ok**.



## Impostazioni di fabbrica



- Per ritornare alle impostazioni di fabbrica, si può selezionare **Impostazioni di Fabbrica** nella lista del Menù Installazione.
- Selezionare **SI** e premere **ok**.
- Tutte le impostazioni torneranno allo stato originale che è il seguente:

<b>ZONE:</b>	Solo Zona 1 definita con Sensore movimento, Normalmente aperto, Controllo doppio e Alimentazione
<b>SCENARI</b>	1 scenario, Inserimento, tutte le zone con allarme ritardato
<b>UTENTI</b>	Nessun Utente definito
<b>CODICE MASTER</b>	#1234#
<b>CODICE INSTALLATORE</b>	*9999*
<b>NUMERO TELEFONICO</b>	Tutti azzerati
<b>CICLI DI ALLARME</b>	Tutti gli allarmi con Sirena esterna ON, Sirena interna ON, Lampeggiante ON, Uscite OFF, Senza chiamata telefonica.
<b>ORA E DATA</b>	00:00 2000/01/01
<b>LINGUA</b>	Portoghese
<b>ORA DI ENTRATA</b>	40 secondi
<b>ORA DI USCITA</b>	40 secondi
<b>ORA DI ALLARME</b>	3 minuti
<b>REGISTRATORE EVENTI</b>	Mensile senza chiamata telefonica
<b>MEMORIA DI EVENTI</b>	Memoria cancellata
<b>USCITE</b>	Impostate OFF, Funzione automatica OFF
<b>CONTROLLO INSERIMENTO</b>	Inserimento con tasto OK disabilitato (solo tramite codice o impronta digitale), Funzione automatica disabilitata
<b>STATION ID</b>	Cancellato



## Parametri I.D.

Normalmente non c'è necessità e non è consigliabile cambiare questi parametri. Tuttavia, è possibile cambiarli aumentando così la prestazione della lettura dell'impronta digitale in specifici casi.

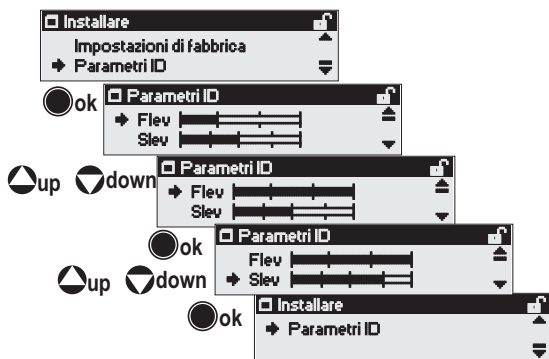
Questo tipo di aggiustamento permette un migliore adattamento della lettura delle impronte digitali in particolari casi di utilizzatori con impronte di difficile lettura.

Qualche volta può essere di aiuto adattare entrambi i parametri. I loro valori si trovano dopo ripetute letture.

Queste impostazioni sono valide per tutti gli utenti.


Per eventuali ulteriori dettagli, contattate il vostro distributore.

- Nel Menù **Installazione**, selezionare **Parametri ID** scendendo nella lista con il tasto **down**.
- Confermare la vostra selezione con il tasto **ok**.
- Selezionare con i tasti **up** **down** il parametro **Flev** desiderato e confermare con **ok**.
- Selezionare con i tasti **up** **down** il parametro **Slev** desiderato e confermare con **ok**.
- Ora potete uscire dal menù Installazione premendo il tasto **back**.



---

## Indicatore delle condizioni di guasto e visualizzatore

Se una delle funzioni integrate di monitoraggio del buon funzionamento del MGS si attiva, tutti i terminali del sistema visualizzano sulla riga superiore del display la seguente icona di avvertimento: 

Per visualizzare la causa del guasto, premere uno dei tasti SU o GIÙ per 2 secondi. Le seguenti icone possono apparire:



problema con la linea telefonica (attivo solamente se un numero almeno di telefono è impostato)



problema con le alimentazioni interne del sistema




batteria scarica (<10V)



problema con la batteria (la batteria di backup del sistema non si è ricaricata dopo 72 ore)

---

## Indicazione locale della condizione di manomissione tastiera

Se un terminale è in allarme manomissione, l'icona  è visibile sulla riga superiore del display.

Codice Utente permette di fermare l'allarme. Dopodiché, nessun altro intervento è possibile su quella tastiera finché permane la condizione di manomissione.

Inserendo il Codice Master si ha accesso alle Impostazioni Utente.

È consigliabile che le Impostazioni Utente siano impostate da un **Responsabile Sistema**, un utilizzatore esperto incaricato di controllare la gestione e il funzionamento del sistema di sicurezza **MasterGuardian® MGS**.

Le sue responsabilità includono:

- istruire tutti gli utenti del sistema e mostrarne l'uso;
- la manutenzione del sistema, cioè aggiungere utenti, cambiare codici, definire scenari, ecc;
- mantenere il contatto con l'installatore per il check-up del sistema e in caso di allarmi.

Le seguenti **Impostazioni Utente** possono essere modificate:

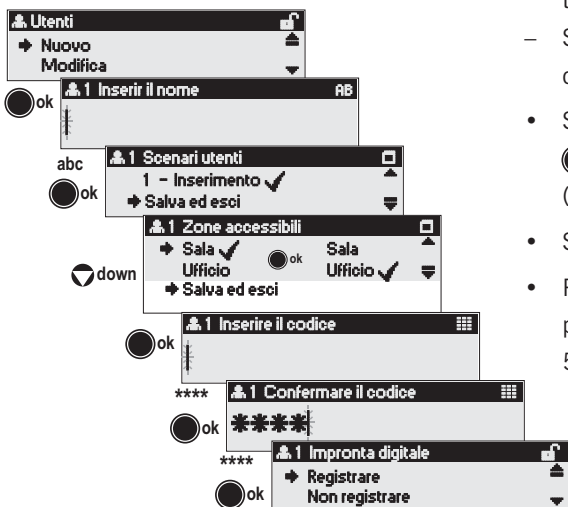
- aggiungere, modificare o rimuovere utenti;
- modificare ora e data;
- controllare gli eventi;
- controllare le uscite;
- cambiare scenari;
- impostare cicli di allarme;
- aggiungere, cancellare o cambiare numeri di telefono;
- escludere zone;
- cambiare il Codice Master;
- effettuare una Chiamata di Assistenza;
- verificare le versioni di software e i numeri seriali dell'unità centrale della tastiera.

## Configurazione utenti

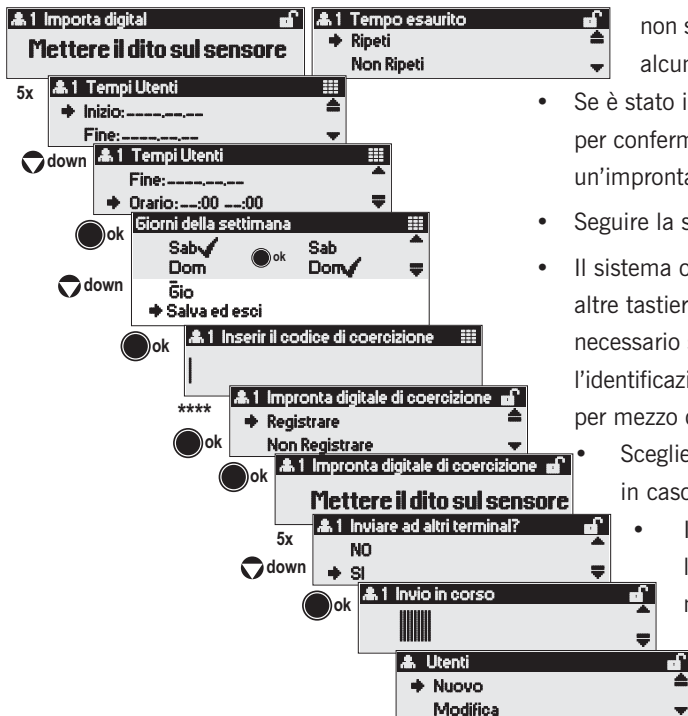
La definizione di un nuovo utente dovrebbe includere almeno un codice di identificazione a 4 cifre o un impronta digitale.

### Aggiungere un nuovo utente

- Selezionare **Nuovo** nel Menù **Utente** e confermare la selezione premendo **ok** . Ora si richiede di inserire un nome per il nuovo utente.
- Usare la tastiera alfanumerica per comporre il nome (max. 15 caratteri) e confermarlo premendo **ok** .  
**Nota:** durante la composizione del nome il tasto # passa da maiuscole a minuscole e i tasti **up** **down** muovono il cursore.
- Selezionare dalla lista gli scenari utente da rendere disponibili per il nuovo utente con l'aiuto dei tasti **up** **down** . Il tasto **ok** passa da disponibile ✓ a non disponibile.
- Selezionare dalla lista le zone alle quali questo utente ha accesso aiutandosi con i tasti **up** **down** . **ok** commuta fra abilitato ✓ e non abilitato.
- Inserire il codice di identificazione a 4 cifre per il nuovo utente digitandolo sulla tastiera alfanumerica e premere **ok** .
  - Se non si desidera che l'utente abbia un codice di accesso ma utilizzi solo l'impronta digitale, non inserire un codice e premere solamente **ok** per proseguire.
- Se è stato definito un codice, inserire nuovamente il codice a 4 cifre e premere **ok** per confermare. Il display chiede ora se si vuole inserire un'impronta digitale (solo la versione MGS-KF).
- Selezionare **Registrare** e premere **ok** .
- Posizionare il dito sul sensore. Seguire attentamente le istruzioni sul display, posizionando e rimuovendo il dito tutte le volte che è necessario (normalmente 5 volte).
  - Nel caso in cui siano necessarie più di 5 volte, aspettare alcuni secondi fino a quando compare il messaggio "Tempo esaurito – Ripetere/Non ripetere". Pulire il sensore con un panno morbido e asciutto, selezionare Ripetere e premere **ok** .



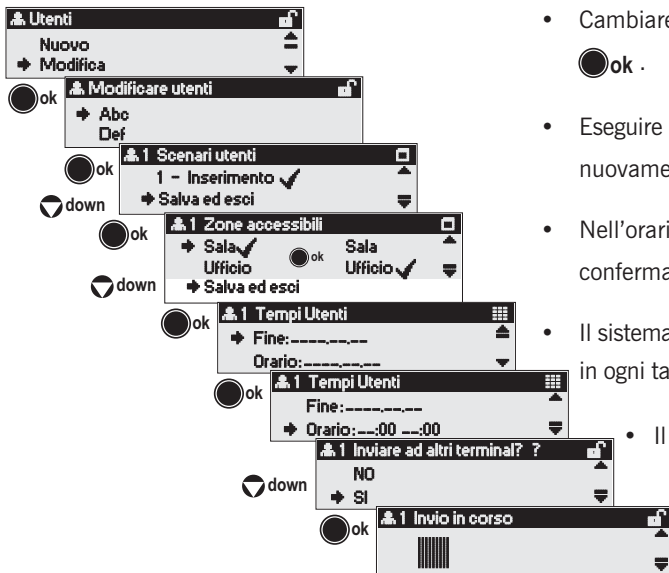
- Ora si deve inserire le date ed gli orari per l'utente.
- Definire le date di inizio e di fine del periodo di autorizzazione e/o le ore durante le quali l'utente può accedere, usando la tastiera alfanumerica e confermandole premendo **ok**.
- Premendo **back** si possono rimuovere (ad es. "- :00").
- Adesso si può indicare in quali giorni della settimana l'utente ha accesso al sistema. **ok** commuta fra abilitato ✓ e non abilitato. Dopodiché Salvare ed Uscire con **down** e premere **ok**.
- Ora si chiede di inserire un Codice di Coercizione per l'utente. Questo codice può essere usato nel caso in cui l'utente si trovi sotto minaccia e venga obbligato ad inserire il codice.



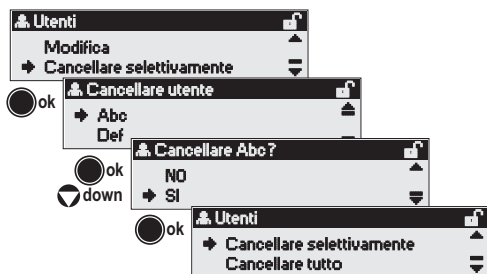
- Inserire il codice a 4 cifre usando la tastiera alfanumerica e premere **ok**. Se non si desidera che l'utente abbia un Codice di Coercizione, non definirne alcuno. Premere semplicemente **ok** per proseguire.
- Se è stato inserito un codice, inserirlo nuovamente e premere **ok** per confermarlo. Il display chiede se si vuole registrare anche un'impronta digitale di coercizione (solo la versione MGS-KF).
- Seguire la stessa procedura relativa alla normale impronta digitale.
- Il sistema ora chiede se deve inviare i dati biometrici dell'impronta digitale ad altre tastiere nel sistema per averne una registrazione in ogni tastiera. Ciò è necessario solo se è stata installata più di una tastiera che permette l'identificazione dell'impronta digitale e si desidera che l'utente venga identificato per mezzo della sua impronta digitale sulle altre tastiere.
- Scegliere **SI**, se si desidera inviare i dati biometrici alle altre tastiere, o **NO**, in caso contrario, e confermare premendo **ok**.
- Il nome dell'utente appare per alcuni secondi per confermare che l'utente è stato aggiunto al sistema dopodiché verrà selezionato di nuovo il Menù **Utente** principale.

## Modificare un utente

- Se si desidera modificare i tempi di accesso o lo scenario selezionato per un utente, selezionare **Modifican** el Menù **Utente** usando i tasti **up** **down** e premere **ok** .
- Selezionare l'utente desiderato nella lista usando i tasti **up** **down** e premere **ok** nuovamente.
- Selezionare nella lista gli scenari utente che dovrebbero essere disponibili per questo utente con l'aiuto dei tasti **up** **down** . Il tasto **ok** passa da disponibile ✓ a non disponibile.
- Selezionare nella lista le zone alle quali questo utente ha accesso con l'aiuto dei tasti **up** **down** . Il tasto **ok** passa da accessibile ✓ a non accessibile.
- Ora è possibile cambiare date ed orari per l'utente.
- Cambiare la data d'inizio usando la tastiera alfanumerica e premere **ok** .
- Eseguire la stessa operazione per la data finale e confermare premendo nuovamente **ok** .
- Nell'orario, cambiare le ore durante le quali l'utente ha accesso e confermare premendo di nuovo **ok** .
- Il sistema ora chiede se deve inviare i dati ad altre tastiere per registrarli in ogni tastiera. Scegliere **SI** oppure **NO** e confermare premendo **ok** .
- Il Menù **Utente** principale sarà nuovamente selezionato.

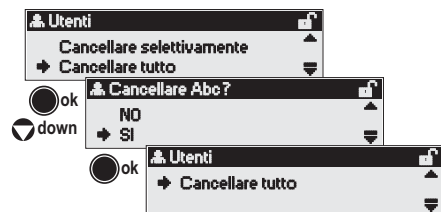


## Cancellare gli utenti uno ad uno



- Se si desidera cancellare un utente dalla lista, selezionare **Cancellare selettivamente** dal Menù Utente usando i tasti **▲up ▼down** e premere **●ok**.
- Selezionare nella lista l'utente desiderato usando i tasti **▲up ▼down** e premere di nuovo **●ok**.
- Selezionare **SI** per cancellare l'utente e premere **●ok**.

## Cancellare tutti gli utenti



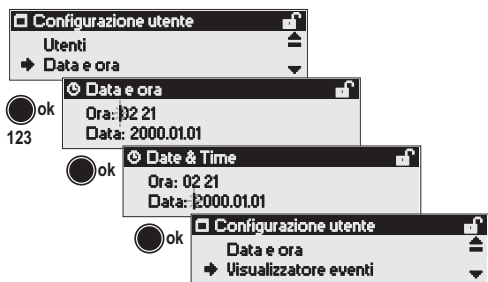
- Se si desidera cancellare tutti gli utenti dalla lista, selezionare **Cancellare tutto nel Menù Utente** usando i tasti **▲up ▼down** e premere **●ok**.
- Selezionare **SI** per cancellare tutti gli utenti e premere **●ok**.

## Data & ora

Il sistema ha bisogno di data ed ora corrette per il registratore di eventi, il controllo delle uscite e l'inserimento automatico (se selezionato, v. pag.19) per funzionare in modo appropriato.

Il sistema cambia automaticamente l'ora legale alla data stabilita, secondo le normative europee.

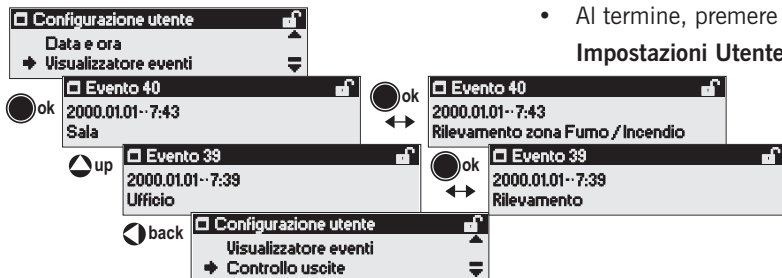
- Nel menù **Impostazioni Utente**, selezionare **Data e Ora** usando i tasti **▲up ▼down** e premere **●ok**.
- Inserire la data e ora corrente usando la tastiera alfanumerica e premere **●ok**.



## Visualizzatore di eventi

L'utente può scorrere gli eventi registrati sia localmente (tramite tastiera) sia scaricando tutta la registrazione degli eventi in un PC esterno.

- Nel menù **Impostazioni Utente**, selezionare **Visualizzatore eventi** usando i tasti **▲up ▼down** e premere **●ok**.
- Il sistema mostra per difetto l'ultimo evento ma è possibile scorrere la lista premendo **▲up ▼down**.
- **●ok** Il tasto scambia la visualizzazione fra evento e nome associato.
- Al termine, premere **◀back** per tornare nuovamente al menù **Impostazioni Utente**.





## Impostare le uscite

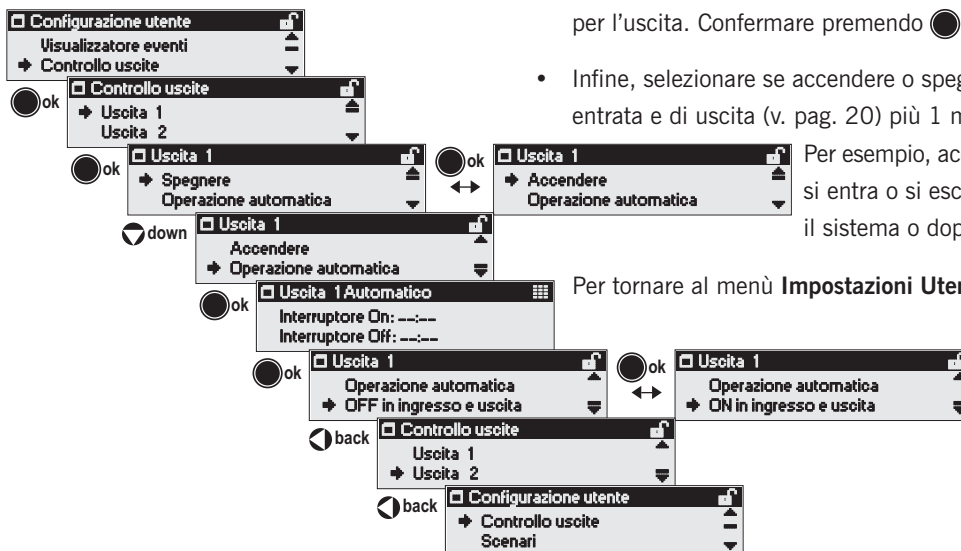
Il sistema di sicurezza **MGS** permette di controllare 2 dispositivi esterni come luce, irrigatori, ecc. A questo scopo, è munito di 2 uscite controllate. Si tratta di 2 uscite relè che forniscono 12Vcc 1A ciascuna. Queste uscite possono essere programmate per attivarsi in caso di allarme e/o accendersi e spegnersi automaticamente ad orari prestabiliti.

Come opzione, una scheda di espansione con 4 uscite ulteriori può essere inserita nel sistema. Queste uscite possono essere programmate per accendersi e spegnersi ad orari prestabiliti ma non possono essere associate a cause d'allarme.

- Nel menù **Impostazioni Utente**, selezionare **Controllo uscite** usando i tasti **Up** e **down** e premere **ok**.
- Impostare **Accendere o Spegnere** premendo il tasto **ok**.
- Usando il tasto **down** è possibile selezionare **Operazione automatica**. Confermare premendo **ok**.
- Ora viene chiesto di inserire l'orario di accensione e quello di spegnimento per l'uscita. Confermare premendo **ok**.
- Infine, selezionare se accendere o spegnere l'uscita durante il tempo di entrata e di uscita (v. pag. 20) più 1 minuto.

Per esempio, accendere la luce o spegnerla quando si entra o si esce dall'edificio prima di disattivare il sistema o dopo averlo disattivato.

Per tornare al menù **Impostazioni Utente** premere **back**.



---

## Scenari

Lo scenario è un insieme di modalità operative per ogni zona d'allarme. Le diverse impostazioni possono dar luogo a differenti cicli di allarme quando sono attivati.

Le modalità possibili sono:

- Off** – la zona non è inserita.
- Allarme ritardato** – il ciclo di allarme di intrusione entrerà in funzione alla scadenza del tempo di entrata o di uscita.
- Allarme immediato** – il ciclo di allarme di intrusione entrerà in funzione immediatamente quando attivato.
- Zona di passaggio** – la zona funziona come allarme ritardato se almeno una zona con allarme ritardato è attivata e come allarme immediato in caso contrario.
- Dissuasione I** – il ciclo di allerta corrispondente entrerà in funzione immediatamente quando attivato.
- Dissuasione II** – il ciclo di allerta corrispondente entrerà in funzione immediatamente quando attivato.
- Allerta privato** – il ciclo di allerta corrispondente entrerà in funzione immediatamente quando attivato.
- Allerta entrata** – l'allerta rispettiva suonerà immediatamente quando è attivata.

**Allarme ritardato** è pensato per le zone nelle quali l'utente entra prima di disinserire il sistema oppure per le zone dalle quali l'utente esce dopo aver inserito il sistema.

**Allarme immediato** è pensato per le zone nelle quali l'utente può solamente entrare dopo aver disinserito il sistema.

**Zona di passaggio** è una zona che non può scattare prima delle altre zone. (Per esempio, non si può entrare nel corridoio senza aprire la porta). Tuttavia, entrare dalla finestra farà scattare l'allarme immediatamente.

**Dissuasione I** sono zone al primo livello di rilevamento d'intrusione, principalmente esterne all'edificio. Un buon esempio è un sensore di intrusione in giardino che accende le luci.

**Dissuasione II** sono zone al secondo livello di rilevamento d'intrusione, sempre esterne all'edificio ma più vicine ad esso. Per esempio, quando un intruso si avvicina alla casa, un irrigatore può essere attivato per dissuaderlo.

**Allerta privata** sono zone di pre-allarme nel caso in cui qualcuno vi accede. Per esempio, durante una festa, la stanza dove vengono riposti i cappotti e le borse degli ospiti può essere programmata in modo da chiamare il telefonino del proprietario, informandolo che qualcuno vi è entrato, senza allarmare gli ospiti.

Infine, le zone **Avvertimento di ingresso** emettono un breve suono quando qualcuno vi accede. Il miglior esempio è quello del richiamo sonoro nel momento in cui un cliente entra in un negozio.

Gli **allarmi di intrusione** durano per l'intervallo di tempo programmato (da 3 a 30 minuti) ed effettuano 6 chiamate ad ogni numero telefonico, a meno che il ciclo di allarme venga interrotto prima.

Gli **allarmi di avvertimento** durano 3 minuti ed effettuano 1 chiamata ad ogni numero telefonico, a meno che il ciclo di allarme venga interrotto prima.

I cicli di **avvertimento di ingresso** durano 3 secondi e non effettuano chiamate telefoniche.

---

Lo scenario 1 è pensato per inserire il sistema ed è accessibile a tutti gli utenti, anche se ogni utente può inserire solamente le zone alle quali ha accesso con questo scenario (le altre rimangono invariate). È anche lo scenario selezionato quando il sistema è stato programmato per attivarsi automaticamente ad un orario stabilito. In questo caso tutte le zone verrebbero attivate secondo lo stesso scenario.

Gli altri 7 scenari possono dar luogo a differenti configurazioni. Per esempio, uno scenario notturno lascerà la camera da letto disinserita, ma il resto della casa protetto.












Questi 7 scenari possono essere accessibili ad un utente ma non ad un altro.

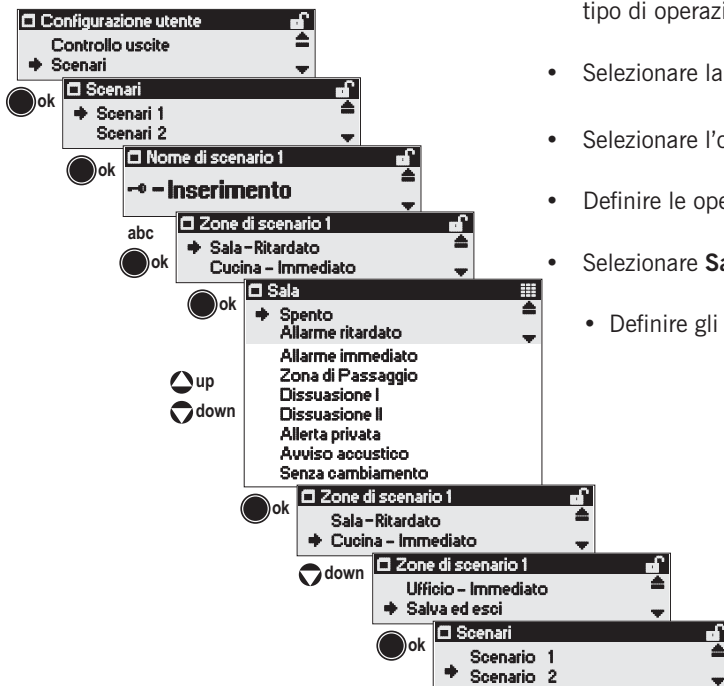
Si prega di ricordare che, tranne che per lo scenario 1, un utente che seleziona uno di questi scenari, configurerà tutte le zone in base allo scenario scelto, anche se non vi ha accesso. La limitazione alle zone accessibili riguarda solo lo scenario 1.

Tutti gli utenti possono disattivare il sistema. In questo caso, tutte le zone di movimento e perimetrali alle quali l'utente ha accesso, saranno disattivate, mentre le altre rimarranno invariate. Si rende perciò necessario creare uno scenario specifico per escludere una zona di sicurezza.

La definizione di zone accessibili e scenari distinti per ogni utente permette di creare più gerarchie o zone multiple di sorveglianza.

## Impostare gli scenari

- Nel menù Impostazioni Utente, selezionare **Scenari** usando i tasti  e  e premere .
- Selezionare il numero dello scenario e premere . Ora si può dare un nome allo scenario. Lo scenario 1 è inizialmente impostato come Inserimento.
- Usando i tasti  , scegliere un nome nella lista predefinita oppure digitarne uno di proprio gradimento con la tastiera alfanumerica.
- Il tasto \* permette di selezionare un'altra icona davanti al nome.
- Premere  per confermare il nome e l'icona.
- Appare una lista di zone installate. Per lo scenario selezionato impostare il tipo di operazione per ogni zona..
- Selezionare la zona premendo .
- Selezionare l'operazione desiderata usando i tasti  .
- Definire le operazioni per le altre zone.
- Selezionare **Salva ed Esci** e premere .
  - Definire gli altri scenari desiderati.















---

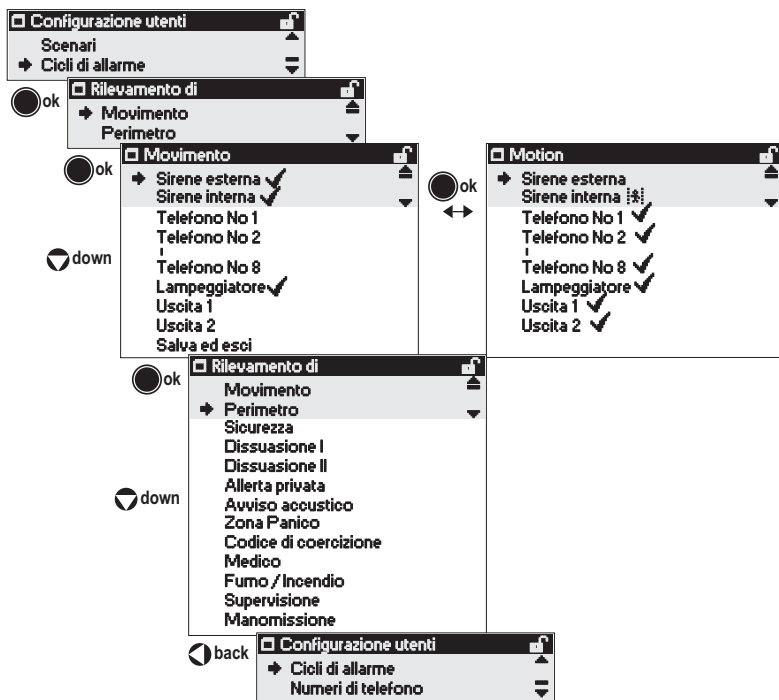
## Cicli di allarme

Il sistema di sicurezza **MGS** offre una vasta gamma di applicazioni. Lo stesso impianto può includere diversi tipi di rilevazione, dall'intrusione all'incendio fino alla sorveglianza delle persone: gli è dunque richiesto di intraprendere azioni diverse in base alle cause di allarme.

Un ciclo di allarme definisce il funzionamento delle sirene interne ed esterne, delle uscite e dei lampeggiatori e quali chiamate telefoniche effettuare.

- Nel menù **Impostazioni Utente**, selezionare **Cicli di allarme** usando i tasti  **up**  **down** e premere  **ok** .
  - Appare una lista di sensori.
- Selezionare Movimento e premere  **ok** .
- Ora è necessario indicare quali azioni devono essere intraprese se un sensore di movimento scatta:
  - Sirena esterna ON  o OFF
  - Sirena interna ON  o OFF oppure  (inserire suono di avvertimento)
  - Chiamare i numeri telefonici da 1 a 8
  - Lampeggiatori ON  o OFF
  - Uscite 1 e 2 ON  o OFF
- Usando il tasto  **ok** è possibile passare da ON  a OFF.
- Con il tasto  **down** si può selezionare la prossima azione sulla lista.

- Quando la lista delle azioni è terminata selezionare **Salva ed Esci** e premere **ok**.
- Adesso selezionare il successivo tipo di sensore **Perimetrale** e premere **ok**.
- Indicare le azioni da intraprendere se un sensore perimetrale è attivato.
- Continuare come sopra finché tutti i cicli di allarme della lista di sensori sono definiti.
- Quando si finisce, premere **back** per tornare al menù **Impostazioni Utente**.



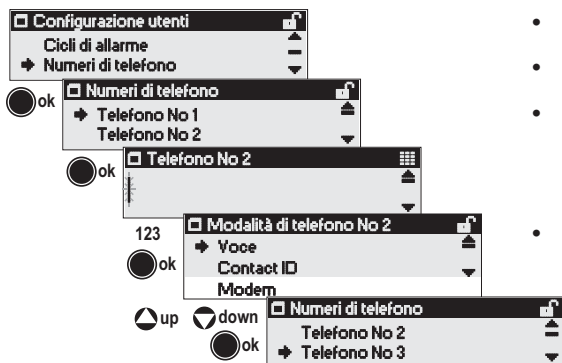
# Impostazione delle operazioni telefoniche



Il sistema di sicurezza **MasterGuardian® MGS** è provvisto di un'interfaccia telefonica che consente di chiamare qualsiasi numero e di rispondere alle chiamate esterne. Questa interfaccia telefonica può operare nelle modalità Contact ID, Modem e Vocale.

- Nella modalità Contact ID, il sistema chiama un Call Center disponibile 24 ore su 24 e riporta il suo stato in modo predefinito ed elettronico: è ciò che si dice chiamata da macchina a macchina.
- Nella modalità Modem, il sistema chiama un computer remoto per trasferire la sua lista di eventi registrati: è una chiamata da macchina a PC.
- Nella modalità Vocale, il sistema può chiamare o rispondere a telefonate con voce normale. Utilizza messaggi vocali pre-registrati per identificare la causa dell'allarme, lo stato del sistema o delle sue uscite e accetta segnali DTMF (generati premendo i tasti telefonici) consentendo di controllare a distanza un discreto numero di funzioni. Se non c'è messaggio vocale personalizzato, la centrale in caso di allarme chiama solamente il primo numero di telefono della lista. È quindi imperativo registrare il messaggio al momento dell'installazione.

**Numeri telefonici** Il primo numero di telefono è configurato nel menù di installazione ed è tipicamente il numero del call-center disponibile 24 ore su 24. Gli altri numeri telefonici possono essere impostati nel seguente modo:



- Nel menù **Impostazioni Utente**, selezionare **Numeri Telefonici** usando i tasti **▲up** **▼down** e premere **●ok**.
- Usando **▲up** **▼down** selezionare i numeri da #2 a #8.
- Premere **●ok** per confermare.
- Utilizzando la tastiera alfanumerica, è possibile inserire i numeri telefonici a propria scelta. **Nota:** nel caso in cui si desidera inserire uno spazio fra 2 cifre, premere il tasto \*.
- Premere **●ok** per confermare il numero telefonico.
- Selezionare, usando i tasti **▲up** **▼down**, la modalità del numero telefonico: Voce, Contact ID, Modem. Premere per confermare **●ok**.
- Quando si finisce, premere **◀back** per tornare al menù **Impostazioni Utente**.



## Registrare il messaggio di identificazione



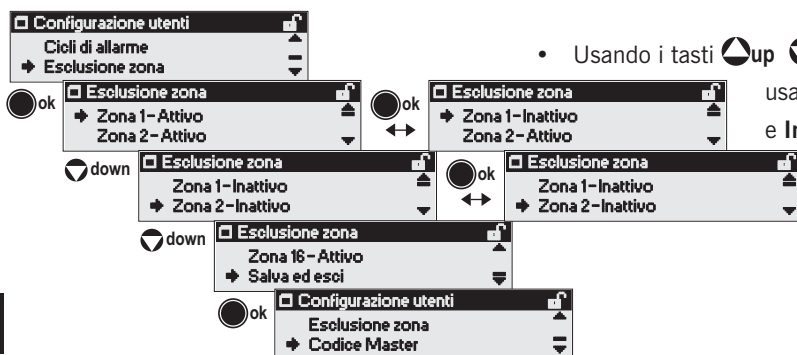
Per le chiamate vocali, un certo numero di messaggi è già stato registrato in fabbrica. Tuttavia, uno spazio di 10 secondi è stato riservato all'utente per registrare un messaggio di identificazione dell'impianto, per esempio l'indirizzo della casa. Questo messaggio può essere registrato facendo una semplice chiamata telefonica al sistema.

- Comporre il numero che corrisponde al luogo dove è stato montato l'impianto.
  - Il sistema risponde dopo il numero di squilli impostato senza riprodurre nessun messaggio.
- Per registrare un nuovo messaggio identificativo inserire il Codice Master come segue: **#1234#** (impostazione di fabbrica che può essere cambiata).
  - Il sistema riprodurrà ora l'attuale messaggio identificativo.
- Premere **1** sulla tastiera telefonica.
- Adesso si può registrare il nuovo messaggio (massimo 10 secondi).
  - Trascorsi 10 secondi il sistema riprodurrà il nuovo messaggio registrato.
- Premere **1** nuovamente per ripetere la registrazione del messaggio o semplicemente riagganciare se il messaggio registrato va bene.

## Esclusione di zona

L'esclusione di zona può essere necessaria quando si fa manutenzione al sensore o all'area dove il sensore è installato.

- Nel menù **Impostazioni Utente**, selezionare **Esclusione zona** usando i tasti **▲up ▼down** e premere **●ok**.
- Usando i tasti **▲up ▼down** potete selezionare le varie zone e usando il tasto **●ok** potete scegliere tra **Attiva** e **Inattiva**.
- Al termine, selezionare **Salva ed esci** e premere **●ok**.



## Illuminazione ON/OFF di Tastiera e Display

Per default di fabbrica, l'illuminazione dei terminali si accende nei seguenti casi:

- ogni volta che un utente preme un tasto o appoggia il dito sul sensore di impronta digitale;
- ogni volta che un sensore si attiva in una zona qualunque.

È possibile, se lo si desidera, impostare l'accensione dell'illuminazione solamente nel primo caso.

Nel menù **Utente** di configurazione, selezionare **Illuminazione Terminale** con i tasti **▲up ▼down** e premere **●ok** per commutare fra ON e OFF



**Nota importante:** questa regolazione è valida unicamente per la tastiera dove si opera.

## Codice Master

Il Codice Master dà accesso alle Impostazioni Utente e dunque anche alla loro programmazione.

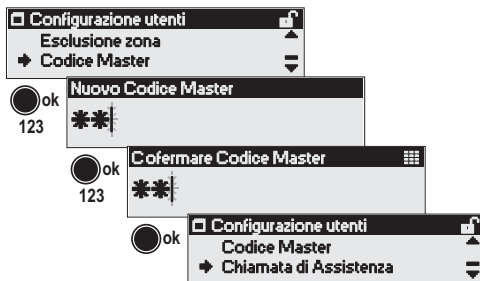
Si raccomanda che il Codice Master sia conosciuto solo dal Responsabile Sistema.

**Importante:** consigliamo di conservare una copia del nuovo Codice Master in un luogo sicuro. Se ci si scorda del Codice Master, l'unico modo di accedere alle Impostazioni Utente è un completo azzeramento del sistema effettuato da un tecnico MasterGuardian® in presenza di un utente del sistema.

Il Codice Master è impostato in fabbrica a #1234#. Ogni volta che si esce dal menù **Impostazioni Utente** e il Codice Master non è ancora stato cambiato, il messaggio "**Cambiare Codice Master**" apparirà sul display.

Il Codice Master può essere cambiato come segue:

- Nel menù **Impostazioni Utente**, selezionare **Codice Master** usando i tasti **up** **down** e premere **ok**.
- Inserire il nuovo Codice Master, che deve essere di almeno 2 e al massimo di 8 cifre, usando la tastiera alfanumerica e premere **ok**.
- Viene richiesto di confermare il nuovo Codice Master: inserire nuovamente il codice e premere **ok**.



## Chiamata di Assistenza

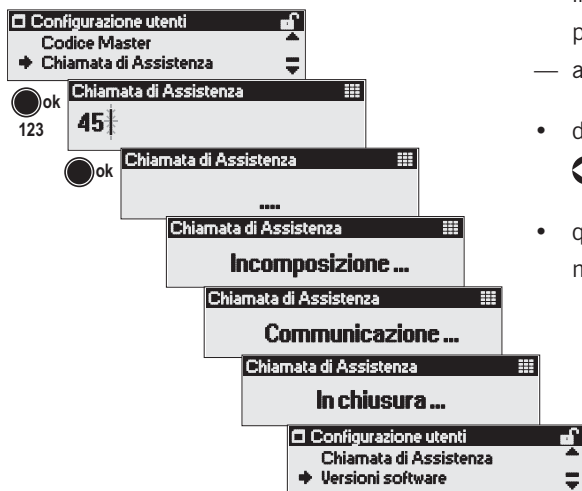
Il sistema MGS può essere configurato a distanza tramite computer. Per prevenire modifiche abusive all'installazione del sistema, la chiamata telefonica di configurazione può essere fatta solamente dal sistema verso il computer e non viceversa e comunque solo quando il sistema non è attivato.

Durante la chiamata, l'installatore può trasferire cambiamenti nel sistema e leggerne i parametri di installazione. È tuttavia impossibile visualizzare, aggiungere, modificare o cancellare qualsiasi utente o dato riferito agli utenti.

Si può anche fare una Chiamata di Assistenza per scaricare manualmente gli eventi registrati in un computer remoto.

Si effettua la Chiamata di Assistenza nel seguente modo:

- nel menù **Impostazioni Utente**, selezionare **Chiamata di Assistenza** con i tasti **Up** **down** e premere **ok** .
- impostare il numero telefonico desiderato con i tasti alfanumerici e premere **ok** .
- adesso il sistema esegue la chiamata;
- durante la Chiamata di Assistenza, l'unico tasto operativo è il tasto **back**; si può utilizzarlo per interrompere la chiamata;
- quando la chiamata è terminata, il menù **Impostazioni Utente** è nuovamente mostrato.



## Versioni software

In alcuni casi potrebbe essere necessario sapere quali versioni software sono installate nel sistema di sicurezza.

- Nel menù **Impostazioni Utente**, selezionare **Versioni software** usando i tasti **up** **down** e premere **ok**.
- Il display mostra le versioni software di Unità centrale, Tastiera e Sensore biometrico.
- Premere **back** per uscire e tornare al menù **Impostazioni Utente**.



## Numeri di serie

Come per le versioni software, può talvolta essere necessario sapere qual è il numero di serie delle unità del sistema di sicurezza.

- Nel menù **Impostazioni Utente**, selezionare **Numeri di serie** usando i tasti **up** **down** e premere **ok**.
- Il display mostra i numeri di serie per Unità centrale (CTU), Tastiera (KBU) e Sensore biometrico.
- Premere **back** per tornare al menù Impostazioni Utente.



# Uso quotidiano del sistema MGS

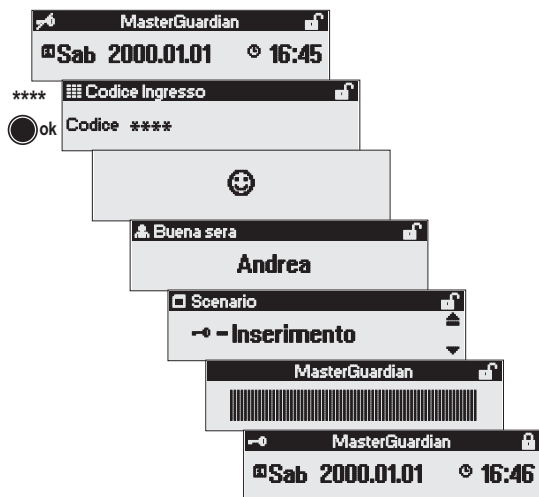
Ed eccoci arrivati alla parte più facile: l'uso quotidiano del sistema di sicurezza **MGS**.

## Attivare il sistema

- Per attivare il sistema posizionare semplicemente il proprio dito sul sensore o digitare il proprio codice a 4 cifre.
  - Se l'identificazione è valida, 😊 seguito dal proprio nome appare sul display.
  - Se l'identificazione non è valida, appare 😞 sul display. Provare di nuovo fino a quando avviene l'identificazione e 😊 seguito dal proprio nome appare sul display.
  - Ora, appare lo scenario **Inserimento**. Questo scenario attiverà le zone alle quali si ha accesso secondo lo scenario stesso. Le zone alle quali non si ha accesso rimarranno invariate.
- Si può entro 5 secondi selezionare un altro scenario usando i tasti **up** **down**.
- Premere **ok** per confermare lo scenario selezionato oppure aspettare che passino i 5 secondi.
  - Il display mostrerà il tempo di uscita.
  - Se lo scenario selezionato è Inserimento, si sentirà un bip ogni 3 secondi (ogni secondo durante gli ultimi 10) da tutte le tastiere fino a quando scade il tempo di uscita. Il sistema è ora attivato.
  - Il segnale acustico non è invece generato quando si inserisce solo parzialmente il sistema.
- Se è permesso nel Controllo inserimento, si può anche inserire il sistema premendo semplicemente **ok**. In questo caso, tutte le zone verranno configurate secondo lo scenario **Inserimento**.

**Nota:** il sistema si blocca per 15 minuti se si inserisce 4 volte di fila un codice sbagliato. Rimane comunque possibile sbloccare il sistema inserendo un'impronta digitale valida o il Codice Master.




**Nota bene:** l'illuminazione della tastiera si spegne dopo qualche istante ma si riaccende quando un sensore rileva attività nella casa

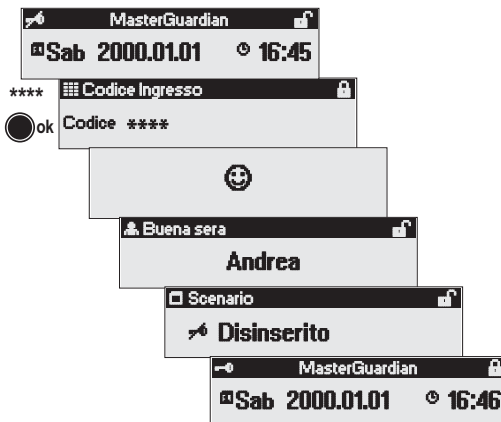


## Disattivare il sistema

Quando si entra nell'area protetta, il tempo di entrata comincia a scorrere.

- Se il sistema è totalmente inserito, si sentirà una forte tonalità fino a quando il tempo di entrata scade.
- Se il sistema è parzialmente inserito, il suono è notevolmente più basso, per evitare di svegliare persone che potrebbero essere addormentate.

- Posizionare il proprio dito sul sensore o digitare il proprio codice a 4 cifre per disattivare il sistema.
- Se avviene l'identificazione, 😊 seguito dal proprio nome appare sul display.
- Poi appare il messaggio **Disinserito** e le zone alle quali si ha accesso vengono immediatamente disattivate.
- Si può anche selezionare un altro scenario (per esempio per spegnere una zona di sicurezza) premendo i tasti  **up**  **down** e entro 5 secondi.
- Premere  **ok** per confermare lo scenario selezionato o semplicemente aspettare che passino i 5 secondi.
- Ora il display visualizza data e ora.



# Operazioni a distanza via telefono

## Comandi via telefono



- Comporre il numero telefonico del luogo dove è installato il sistema.
- Quando il sistema risponde, comporre il codice personale a 4 cifre, per esempio **4567**.
- Se il codice è corretto, il sistema riporterà il suo stato: "**Il sistema è inserito**" oppure "**Il sistema è disinserito**", seguito dal messaggio di identificazione registrato, per esempio "**Questa è l'abitazione dei Bianchi**".

Da questo momento, i tasti telefonici hanno le seguenti funzioni:

- ❶ La prima volta riporta lo stato dell'uscita 1; premuto di nuovo commuta lo stato dell'uscita 1.
- ❷ La prima volta riporta lo stato dell'uscita 2; premuto di nuovo commuta lo stato dell'uscita 2.
- ❸ Non ha funzioni se non è stata installata nessuna espansione per un'altra uscita. Altrimenti funziona come ai punti 1 e 2 per l'uscita 3.
- ❹ V. punto 3 (per l'uscita 4).
- ❺ V. punto 3 (per l'uscita 5).
- ❻ V. punto 3 (per l'uscita 6).
- ❼ Nessuna funzione.
- ❽ Nessuna funzione.
- ❾ Nessuna funzione.
- ❿ Disinserisce il sistema.
- Ⓝ Inserisce l'allarme.
- ✳ Effettua il test del sistema e riporta il messaggio di allarme della zona attivata oppure lo stato del sistema (inserito o disinserito) se nessuna zona è stata attivata.

**Nota bene:** Quando si inserisce il sistema da telefono, i sensori attivi, ad esempio per una finestra aperta, non sono auto-esclusi.





Quando in un ciclo di allarme il sistema effettua una chiamata telefonica vocale, dopo la composizione del numero riproduce in continuazione il messaggio che identifica la causa dell'allarme. Se nessun tasto viene premuto, o se non si risponde alla chiamata, il sistema termina la chiamata dopo 45 secondi.

Di seguito, si riportano i messaggi per ogni causa d'allarme:

- rilevamento in zona di movimento, perimetrale o di sicurezza "**Allarme dovuto a rilevamento d'intrusione**";
- rilevamento di fuoco o fumo "**Allarme dovuto a fuoco o fumo**";
- intervento tasto medico "**Richiesta di intervento medico**";
- rilevamento zona di supervisione "**Allarme dovuto a rilevamento di supervisione**";
- panico o Codice di Coercizione "**Utente minacciato**";
- allerta privata, zone di dissuasione 1 o 2 "**Rilevamento nella zona d'allerta**";
- rilevamento manomissione (Tamper) "**Allarme manomissione**".

Se la causa dell'allarme è stata intervento tasto medico, rilevamento zona di supervisione, panico o Codice di Coercizione, premendo qualsiasi tasto del telefono si interromperà il ciclo di allarme e il messaggio originale ripartirà dall'inizio. Nessun'altra funzione è possibile.

Per quanto riguarda tutte le altre cause d'allarme, solo un Codice Utente valido per l'accesso alla zona attivata interromperà il ciclo di allarme.

È tuttavia possibile, e raccomandato, eseguire diverse diagnosi remote del sistema prima di interrompere il ciclo di allarme.

Dopo aver battuto un Codice Utente valido, la tastiera del telefono permette di eseguire le stesse funzioni descritte prima.

**Alimentazione:** un'icona sul display delle tastiere evidenzia il funzionamento da rete o a batteria.

Se la rete elettrica venisse a mancare, la centrale avvisa per telefono dopo 30 minuti con un messaggio. Richiama allo stesso modo 30 minuti dopo il ripristino della rete elettrica.

# Dati Tecnici

## MGS-MCU16

## MGS-MCU32

### Unità centrale

Numero di zone:	16 (MCU16) espandibili a 32 (MCU32)
Manomissione:	il circuito deve essere chiuso con un resistore di terminazione di linea da 4K7
Alimentazione sensori:	permanente +12 Vcc $\pm$ 10% 1,7 A max. controllata +12 Vcc $\pm$ 10% 300 mA max. comando positivo o negativo
Uscita sirena:	
Alimentazione sirena esterna:	permanente +12 Vcc $\pm$ 10%
sirena interna:	controllata +12 Vcc $\pm$ 10%
relè d'uscita (OUT1/OUT2):	controllata +12 Vcc $\pm$ 10%
Contatti liberi OUT1:	12V / 1A
Controllo tastiera:	dati e GND
Alimentazione tastiera:	permanente +12 Vcc $\pm$ 10%, 1,7A max.
Batteria tampone:	12V piombo ermetico
Alimentazione di rete:	da 176 a 264 Vac 50/60 Hz, 56 W
Interfaccia PC:	connettore RS232
Interfaccia telefono:	linea telefonica analogica
Modem:	V22
Moduli di comunicazione:	Contact ID, Voce e Modem
Controllo remoto:	DTMF
Protezione:	fusibili ripristinabili e contro inversione polarità batteria

Somma totale  
1,2 A max.

### Tastiera (Versione KF)

Alimentazione:	12 Vcc, 500mA di picco 80mA tipico con luci spente 150mA tipico con luci accese
Numero impronte digitali:	2 per utente

### Tastiera (Versione K)

Alimentazione:	12 Vcc, 270mA di picco 30mA tipico con luci spente 100mA tipico con luci accese
----------------	---

### Limiti massimi

La somma totale delle correnti delle alimentazioni a 12V non deve superare 3,3A.

## Avvertenza – Pulizia

Per pulire tastiere e sensori non utilizzare alcool ma un panno morbido e un prodotto di pulizia non aggressivo.

# Appendice

## Lista dei Codici CONTACT ID

Formato "ACCT 18 1 XYZ 00 ZZZ"	ACCT	codice impianto
	XYZ	codice evento
	GG	sempre 00
	ZZZ	numero zona
<b>XYZ Routine di allarme MGS</b>	<b>Contact ID</b>	<b>Codice evento</b>
100 Medico	Medical	= 1
110 Fumo/incendio	Fire	= 1
120 Zona Panico	Panic	= 1
121 Codice di coercizione	Duress	= 1
130 Movimento	Burglary	= 1
131 Perimetro	Perimeter	= 1
133 Sicurezza	24hour – safe	= 1
136 Dissuasione I	Outdoor	= 1
136 Dissuasione II	Outdoor	= 1
137 Tamper	Tamper	= 1
150 Supervisione	24 Hour – Non burglary	= 1
156 Avvertimento	Day Trouble	= 1
300 Rimozione tastiera o guasto alimentazione	System Trouble	= 1
301 Mancanza rete (>30 minuti)	AC loss	= 1
301 Ritorno rete (>30 minuti)	AC loss	= 3
302 Batteria scarica	Low system battery	= 1
305 Reset di sistema	System reset	= 1
309 Batteria guasta	Battery test failure	= 1
401 Disinserimento del sistema da utente	Open by user	= 1
401 Inserimento del sistema da utente	Close by user	= 3

# Appendice

---

## Lista dei Codici CONTACT ID

403	Disinserimento automatico del sistema	Automatic Open	=1
403	Inserimento automatico del sistema	Automatic Close	=3
407	Disinserimento del sistema da telefono	Remote Disarm	=1
407	Inserimento del sistema da telefono	Remote Arm	=3
408	Inserimento veloce (con tasto OK)	Quick Arm	=1
441	Inserimento parziale del sistema	Armed Stay	=1

- Note:**
- Codice evento =1 (nuovo evento o apertura)
  - Codice evento =3 (nuovo ripristino o chiusura)
  - Il numero della zona è indicato nei seguenti codici Contact ID:  
130,131,133,136,156,120,121,100,110,150,137
  - Il numero di utente è indicato nei seguenti codici Contact ID: 401,407,441